



Ejemplo de acción local replicable, terminada y fue implementada con la participación del gobierno y organizaciones de la sociedad civil.

ID	LA0483	Región / País	África / Egipto
Nombre de la Acción Local		El Programa Nacional para la Conservación Comunitaria del Agua (NCWCP)	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>El agua es un recurso crucial en Egipto así como en la región del Norte de África y Medio Oriente. Egipto está en el extremo de los países que pertenecen a la cuenca del Nilo. El Nilo es la fuente primaria de agua para Egipto y provee al país el 97% de su requerimiento de recursos hídricos. El requerimiento de Egipto de agua proveniente del Nilo ha sido constante desde hace tiempo, 55.5 mil millones de metros cúbicos, sin embargo la población aumenta con altas tasas de crecimiento. AOYE notó el peligro e intentó encontrar una solución rápida en vista de la falta de toma de decisiones de las autoridades locales y del sector privado. Los estudios y los informes han demostrado que las causas principales de la pérdida de agua en Egipto son: uso inadecuado del recurso, fugas en la red de distribución, mala calidad de instrumentos, tuberías, accesorios y mantenimiento inadecuado. La pérdida de agua utilizable era del 50%, de los cuales un 50% se daba en las casas y los edificios. La reducción de la pérdida de agua en casas y edificios públicos dependía principalmente de: la participación de la comunidad, los buenos accesorios y tuberías de agua y el compromiso del gobierno, las tres dimensiones.</p> <p>El Programa Nacional para la Conservación Comunitaria del agua de la comunidad (NCWCP) se creó para tratar el problema de la pérdida de agua potable, principalmente se refiere a actividades de conservación dirigidas hacia los niveles nacionales y locales. Las actividades de este programa demostraron la viabilidad social, técnica, y económica de la conservación del agua en Egipto y que apoyarían esfuerzos de la conservación a largo plazo. NCWCP involucró a todos los tomadores de decisión como socios en todos los procesos. Las partes involucradas tales como ONGs, sector privado, industriales, dueños de edificios y líderes religiosos, fueron convocados en diversos acontecimientos para que desarrollaran a la par del programa todos los pasos para reducir la pérdida de agua potable a través de un cambio en los hábitos de consumo, el desarrollo de la industria, y otras actividades que permitieran los fondos asignados, en este sentido se utilizarían en la rehabilitación y el mantenimiento del sistema del abastecimiento de agua. Los fondos también estarían disponibles para proveer agua a las áreas necesitadas.</p>		<p>NCWCP fue el primer programa que se ocupó de la conservación del agua en Egipto y el primer programa que tenía la colaboración del gobierno, del sector privado, de organizaciones internacionales y de ONGs, las cuales estaban bajo la dirección de la ONG "AOYE" en lo que se refirió a los aspectos técnicos y financieros. Los resultados obtenidos al finalizar el programa fueron aceptables a corto plazo y de buen impacto a largo plazo. Dichos resultados se pueden resumir en los siguientes puntos:</p> <p>Crear conciencia sobre el uso del agua en más de 100.000 amas de casa, 7500 escolares, 3500 jóvenes, 350 líderes religiosos musulmanes y cristianos, 200 oficiales de gobierno y millares de usuarios indirectos. Todo ello se logró a través de una campaña intensiva en los medios de comunicación.</p> <p>Implementación de 147 proyectos demostrativos en las Gobernaciones que redujeron la pérdida de agua de un 90% al 30%. El proyecto tuvo éxito en orientarse a todos los tipos de usuarios, casas, edificios de gobierno, condominios, escuelas, mezquitas, iglesias, centros de juventud, gasolineras, edificios y clubes privados.</p> <p>Se diseñaron tres planes estratégicos para la administración del agua para las tres gobernaciones, y se llevaron a cabo por las partes involucradas en cada una de ellas.</p> <p>Publicaciones sociales o técnicas e investigaciones fueron distribuidas en todo el país, Norte de África y Medio Oriente, lo que constituyó una experiencia única en el campo.</p> <p>El establecimiento de los Departamentos para la Conservación del Agua en la Autoridad General del Agua y el Ministerio de Riego como entidad independiente para el programa de la conservación del agua después de finalizar el NCWCP.</p> <p>El proyecto también ofreció muchas oportunidades de trabajo para más de 350 jóvenes en los tres periodos de gobierno.</p>	
Contacto			
Nombre	Essam Nada		
Organización	Oficina Árabe para la Juventud y el Medio Ambiente		
Correo Electrónico	aoye@link.net		





Ejemplo de acción local replicable, terminada, correctiva y parte de un plan.

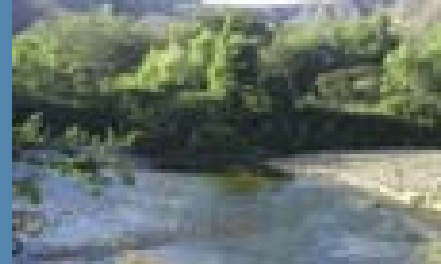
ID	LA0648	Región / País	Medio Oriente / Egipto
Nombre de la Acción Local	Programas Nacionales de Drenaje y de Reuso de Aguas del Drenaje en Egipto.		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>La seguridad de producción de alimentos en la población de rápido crecimiento en Egipto requirió medidas especiales para intensificar la producción vegetal dentro del área ya irrigada. La construcción de la presa High Aswan (HAD) cubrió la necesidad anual de riego total en el Delta y Valle del Nilo. Esto provocó que la escasa tierra fértil estuviera en riesgo de aumentar su salinidad.</p> <p>El suministro de un sistema de alcantarillado eficaz era una medida obvia de la mitigación incluida en el planeamiento temprano de la construcción de la presa How Ansian en los años 60. Una visión estratégica y una decisión política estaban detrás de la decisión para lanzar un programa que cubriera la totalidad de las tierras irrigadas (cerca de 6 millones de acres en aquella época) con infraestructura del drenaje. La práctica de un programa base comenzó en 1970 y continuó cubriendo más de 5 millones de acres actualmente.</p> <p>La implementación del programa impuso extensos desafíos financieros, institucionales y técnicos. También implicó desafíos operacionales significativos incluyendo la capacidad necesaria de la ejecución y la necesidad de terminar la construcción en campos cosechados sin la interrupción de la estación de crecimiento, principalmente por razones sociales y económicas.</p> <p>Los suministros de agua y salinidad han sido controlados en todas las áreas proporcionadas por la infraestructura del drenaje, lo que realza la productividad de la cosecha y producciones crecientes. Esto, combinado con otras entradas de producción puso a Egipto en la cima en términos de producción de trigo y arroz por unidad de área y entre los cinco países mayores productores de maíz. La capacidad institucional se ha desarrollado a nivel nacional y local para funcionar y mantener una compleja infraestructura del drenaje en la granja. Mientras tanto las habilidades y experiencias se han desarrollado dentro de los sectores públicos y privados para el diseño y la construcción de alcantarillados abiertos y de subterráneos. Se ha desarrollado la capacidad industrial para producir los materiales del drenaje para conocer las necesidades del programa.</p>	<p>El objetivo principal del programa de drenaje es controlar el agua entrante y la salinidad, y por lo tanto incrementar la productividad en la cosecha para que conduzca al desarrollo económico, rural y sustentable.</p> <p>Después de la práctica de los proyecto de drenaje, las producciones de las cosechas incrementaron de un 10% a un 30% por ciento de las producciones promedio en áreas sin drenaje mejorado. También permitió la diversificación de la cosecha. El cultivo de cosechas como vegetales y frutas incrementó en áreas con el drenaje mejorado. El programa del drenaje creó oportunidades de trabajo dentro y fuera de las granjas durante la construcción, así como un aumento en la cosecha.</p> <p>Los beneficios del drenaje fueron más allá del objetivo de aumentar la productividad agrícola, también mejoraron condiciones de salud, protección de la estructura urbanizada y las zonas arqueológicas y mejoraron las condiciones sanitarias en áreas rurales.</p> <p>El drenaje mejorado eliminó el agua entrante y la salinidad como características de la degradación de la tierra. Sin embargo, el alcantarillado se convirtió en un recinto de aguas residuales domésticas e industriales, así como residuos sólidos que provocaron la contaminación en entidades de aguas bajas. Posteriormente disminuyó el potencial de la reutilización del agua del drenaje, creando una situación desafiadora para resolver las demandas locales y nacionales del agua.</p> <p>La experiencia ha demostrado que el drenaje tiene efectos e impactos que van más allá del objetivo único de la productividad agrícola. Los efectos e impactos se extienden más allá de las fronteras del proyecto entero del las cuencas de drenaje. Muchos coparticipes, a excepción de granjeros, comparten las ventajas y pueden pagar el costo de intervención del drenaje.</p>		
Contacto			
Nombre	Safwat Abdel-Dayem		
Organización	Ministerio de Recursos Hídricos y Riego		
Correo electrónico	safwat@mwri.gov.eg		



Ejemplo de acción local a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Agua para el Crecimiento y el Desarrollo"

ID	LA0943	Región / País	África / Francia
Nombre de la Acción Local		Carta de Loire-Níger, Orientaciones Estratégicas para una Cooperación Descentralizada Río-a-Río	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>El Río Níger constituye un excepcional embalse cultural y natural que está en peligro. A lo largo de los 4,200 km del río se ha formado un inigualable paisaje cultural, poblaciones aglomeradas en sus orillas con una alimentación específica y distintos hábitos culturales.</p> <p>El estudio de la UNESCO "Río y Patrimonio" llevado a cabo en el 2003 resaltó la importancia del desarrollo de un proyecto global para evaluar los recursos culturales y naturales a la escala de la cuenca de Níger.</p> <p>Se recomienda la definición de un marco común de movilización de los gobiernos locales y nacionales y sus socios internacionales - las autoridades locales y nacionales, agencias de financiamiento...</p> <p>El río debe considerarse un recurso importante para organizar la red de acciones de cooperación descentralizadas, desarrolladas por las autoridades locales a lo largo del río Níger.</p> <p>Por otra parte, el Val de Loire se refiere a una lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. En este contexto, ha surgido una cooperación de río-a-río y podría ser la primera experiencia entre los socios franceses y los de Malian.</p> <p>Objetivos generales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. Establecer un proyecto global de desarrollo para los territorios de la cuenca de Níger</li><li>b. Acompañar a las autoridades locales en las acciones de cooperación descentralizada</li><li>c. Implantar un esquema experimental de cooperación descentralizada entre Malienses y las autoridades locales francesas situadas a lo largo de los dos ríos</li><li>d. Desarrollar un sistema de administración integrado de recursos hidráulicos, reforzando al gobierno para la apropiación de los recursos culturales y medioambientales</li></ul>		<p>La cooperación Loire-Níger es parte de una acción global que trata con la lucha contra la pobreza y el fortalecimiento del gobierno local. El objetivo es preparar un plan de desarrollo sustentable basado en las prioridades expresadas por los oficiales elegidos en la localidad y por los representantes de las poblaciones.</p>	
Contact			
Nombre	Jean-Claude Antonini		
Organización	Ciudad de Angers (Francia) y la Asociación de Municipios de Mali (Mali)		
Correo electrónico	luc.tapie@angersloiremetropole.fr		





Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Implementación de la GIRH"

ID	LA1322	Región / País	África / Swazilandia
Nombre de la Acción Local		Roles Institucionales en la Administración de la Cuenca del Río Komati	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>Desde los años 40 ha habido un problema cada vez mayor relacionado a la falta de confianza del aprovechamiento del agua en por parte de Swazilandia, Sudáfrica y Mozambique en la cuenca del río Komati. Este problema va más allá de la falta de confianza entre los países, sino también entre grupos de usuarios del agua en cada país. El establecimiento del Comité Técnico Permanente Común (JTPTC), de los Comités Técnicos Permanentes Tripartitos (TPTC) y de la Comisión Común del Agua entre los países ha reducido drásticamente la tensión de compartir los recursos de los acuíferos de la cuenca del río Komati.</p> <p>El establecimiento de la autoridad en la cuenca del río Komati entre Sudáfrica y Swazilandia ha asistido a los tres países para obtener fondos para ejecutar el proyecto de desarrollo de la cuenca del río Komati, como proyecto común de la cuenca del río, algo que cada país individualmente no habría podido hacer.</p> <p>El establecimiento del Komati Joint Operations Forum (KJOF) comprometió a los usuarios del agua en los tres países y recuperó las buenas relaciones y la confianza entre los usuarios del agua en los tres países. El KJOF se ocupa de apoyar al KOBWA en las materias operacionales para la cuenca del río Komati. Se sostuvieron reuniones mensuales por partes del KJOF y KOBWA, lo cual ha mejorado grandemente la comunicación y la confianza entre los usuarios del agua en la cuenca así como también ha mejorado las relaciones entre los tres países. Los datos recogidos por KOBWA acerca de los recursos acuíferos se comparten entre todos participantes vía el e-mail, el Internet y otros medios.</p>		<p>Las iniciativas institucionales tomadas para la administración de la cuenca del río Komati han dado lugar a diversos beneficios. El proyecto de desarrollo de la cuenca del río Komati entre Sudáfrica y Swazilandia ha permitido que los países administren el río dentro del contexto de una cuenca sin fronteras políticas. Se han seleccionado los sitios de la presa basados en los argumentos económicos y técnicos independientemente del país en que se localizan. El establecimiento de KOBWA ha hecho más fácil que los países obtengan el financiamiento para el proyecto sin la limitación por apremios nacionales. KOBWA ha podido balancear el campo que manejaba en cuanto a los problemas de reestablecimiento y desarrollo. Trataron a la gente afectada de ambos países igualmente a pesar de la disparidad en el estado económico, social y político de los países.</p> <p>La política sigue siendo asegurarse de que la gente afectada mejore su situación con la implementación del proyecto, en comparación con la que tenían antes de ejecutarlo. Esto ha sido particularmente importante para los pobres y los grupos previamente marginados de la sociedad. Como resultado de esta cooperación, el ambiente en general se ha beneficiado grandemente. A través de la cooperación y de la administración de la cuenca del río se ha considerado la puesta en práctica de los requisitos ambientales del flujo así como el control continuo del impacto del desarrollo en el ecosistema acuático de la cuenca del río.</p>	
Contact			
Nombre	Enoch Dlamini		
Organización	Autoridad del Agua de la Cuenca Komati		
Correo electrónico	enockobwa@mweb.co.za		



Ejemplo de acción local a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Implementación de la Gestión Integrada de Recursos Hídricos".

ID	LA1771	Región / País	América / EUA
Nombre de la Acción Local	Autoridad del Valle de Tennessee		
Descripción de la Acción Local	Impactos de la Actividad		
<p>La organización se creó para controlar las devastadoras inundaciones de la región que afectaron directamente en la tasa de desempleo de la región, representando la más alta de la nación en esos momentos. Como resultado, este segmento del país también experimentó los índices más altos de pobreza y analfabetismo. La Autoridad del Valle de Tennessee (TVA, por sus siglas en inglés) que transformó este segmento de Estados Unidos de los que solía ser en la década de los años treinta a lo que es en la actualidad, es una experiencia que es necesario compartir con el resto del mundo. Se estableció la TVA en el Valle de Tennessee, Estados Unidos en 1933 como una entidad regional autónoma a la que se otorgó el poder para desarrollar los recursos naturales de la región requeridos para lograr el crecimiento económico. Sus diversas actividades incluyeron el control de inundaciones, generación de energía eléctrica, navegación, prevención de paludismo, introducción de nuevas técnicas agrícolas y expansión del uso de fertilizantes, y control de la erosión, provisiones de crédito a pequeña escala y una variedad de iniciativas de educación y salud pública. La autonomía de la Autoridad, lograda principalmente mediante la generación de ingresos de la energía eléctrica y sus autoridades relacionadas se combinó con recursos federales iniciales proporcionados para una respuesta efectiva a los problemas de la región. Su administración integrada permitió el uso de subsidios cruzados para recuperar una parte del costo de las actividades no relacionadas con la energía eléctrica, usando ingresos de este sector. La TVA combinó lo mejor de las iniciativas públicas y privadas. A nivel federal de los Estados Unidos la principal oposición a la creación de una autoridad regional como la TVA provino del gobierno federal y de gobiernos estatales que veían a la TVA como una amenaza a su poder, de las compañías eléctricas privadas que deseaban mantener el control del mercado de la electricidad y a los defensores de una intervención limitada del gobierno en general.</p>		<p>Una generación después del establecimiento de la TVA, el nivel de ingresos se había nivelado con los niveles nacionales: la expectativa de vida era de 70 años aproximadamente, el acceso de hogares a la energía eléctrica había aumentado diez veces, la electricidad barata atraía a las industrias para instalarse en la región, la productividad agrícola había aumentado al doble, la erosión estaba bajo control, agricultores habían adoptado el uso de fertilizantes y se habían ahorrado millones de dólares en daños por inundaciones.</p> <p>Se aseguró la sustentabilidad de la iniciativa de la TVA gracias al fuerte apoyo local, la seguridad financiera por las asignaciones del Congreso, las acciones coordinadas con otras agencias y la monitorización basada en resultados. Algunos de los desafíos que ha enfrentado la TVA han consistido en definir sus áreas de operación para adaptarse a las necesidades cambiantes y para asegurar su viabilidad financiera. Recientemente, un problema importante ha sido la participación del programa de energía de la TVA en relación con sus demás programas. Además se han reducido las asignaciones del Congreso, obligando a que la TVA haga recortes a sus actividades menos remunerativas. Al mismo tiempo, han aumentado sus ingresos por energía eléctrica. La TVA se reafirmó como un actor sumamente importante en el sector de la energía eléctrica en la región y ahora enfrenta una serie de desafíos por la desreglamentación de este sector.</p> <p>La TVA es una agencia federal con un proceso centralizado para la toma de decisiones, pero con planificación descentralizada. Responde a las necesidades federales y locales. Su financiamiento es una combinación de recursos federales y de ingresos de sus actividades. Al ser una iniciativa que cubre toda la cuenta, puede tener subsidios cruzados entre sus actividades no comerciales o las actividades que generan un nivel bajo de ingresos (ej. reforestación y prevención de malaria).</p>	
Contacto			
Nombre	Jerry Delli-Priscoli		
Organización	USACE Instituto de Recursos Hídricos		
Correo Electrónico	priscoli@mail.erols.com		

Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca, correspondiente al eje temático “Agua y Saneamiento para Todos”

ID	LA1201	Región / País	Asia Pacífico / Australia
Nombre de la Acción Local	Control de Salinidad en el Riego de Tierras y Ríos (La Salinidad en las Cuencas de Murray Darling y las Estrategias de Drenaje Fueron Combinadas con Planes Regionales para Manejo de la Salinidad de la Tierra y del Agua)		
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>En las principales regiones irrigadas a lo largo de los ríos de Murray y de Murrumbidgee en los estados del sur de Australia, Victoria y de Nuevo Gales del Sur, irrigadores y personal local de la agencia del estado estaban agitados por la acción en lo que respecta a los impactos de inundación y salinidad que parecían amenazar la viabilidad de muchas de las áreas irrigadas. Esto condujo al desarrollo de planes para el manejo de salinidad, agua y tierra (SLWMP) financiado por los gobiernos del estado. El desarrollo del plan fue manejado por comités compuestos por irrigadores, compañías de abastecimiento de agua, consejos urbanos, personal de la agencia del estado (habilidades técnicas agrícolas, de irrigación y de drenaje). Los comités condujeron al desarrollo de planes para consulta cercana con las comunidades locales. Los planes incluyeron actividades y los subsidios para la mejora de las prácticas de irrigación, instalación de superficies y sub-superficies de drenaje y de la educación y de los programas de entrenamiento para los irrigadores. Los planes entonces fueron sometidos al gobierno para su financiamiento.</p> <p>Al mismo tiempo la Comisión de la cuenca de Murray Darling (MDBC) desarrollaba la estrategia de salinidad y drenaje (SDS) para mejorar la calidad del agua en el río de Murray, controlar la degradación existente de la tierra, conservar el ambiente natural y para preservar los ecosistemas sensibles con respecto a la salinidad. El programa abarcó cuatro elementos principales: 1 interceptación de programas de sal, 2 nuevas reglas de funcionamiento para reducir al mínimo la evaporación de almacenajes, 3 técnicas para mejorar el manejo de la tierra, irrigaciones más eficiente y producir cosechas resistentes a la sal, y 4 esquemas de manejo de la tierra para controlar la salinización del suelo y el control del sistema de aguas en zonas áridas donde hay salinidad</p>		<p>Los resultados del SLWMP en la tierra han sido que la salinidad y la inundación se han controlado al punto donde solamente cerca de 5 % de las tierras irrigadas son afectadas. En general la supervisión de la salinidad del suelo ha demostrado que los niveles de la salinidad son estables o que caen encima de la mayoría de las áreas irrigadas.</p> <p>Los niveles de salinidad del río de Murria han sido controlados, pero hay una disminución marcada en los flujos debido a la extracción de la irrigación y a la reducción masiva en los flujos de retorno debido a la implementación de una irrigación más eficiente y a los sistemas del reciclaje y de reutilización. Se debe encontrar un equilibrio entre la reducción de flujos salinos (retorno) al río de Murray y proveer bastante agua a los pantanos ecológicamente importantes a lo largo del sistema del río del Murray-Darling.</p> <p>El SLWMP ha tenido impactos sociales positivos en promover el conocimiento de las cuestiones de salinidad y el abastecimiento de un acuerdo para afrontar los problemas. Esto ha proveído comunidades con un sentido de dirección, de metas claras y una perspectiva positiva de que los problemas serán abordados y solucionados. Otras ventajas sociales han sido en la educación y el entrenamiento de temas relacionados.</p> <p>La ventaja principal del SDS ha sido en obtener coparticipes y gobiernos para considerar el sistema en su totalidad y estos no deben exportar los problemas río abajo o conservarlos solamente en el área para encontrar una solución equilibrada que mejorará sustentablemente la calidad de vida.</p>	
Contact			
Nombre	Willem Vlotman		
Organización	ICID Grupo de Trabajo para el Tema de Drenaje		
Correo Electrónico	wvlotman@skm.com.au		



Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca, correspondiente al eje temático "Agua y Saneamiento para Todos

ID	LA0974	Región / País	América / Venezuela
Nombre de la Acción Local	Desarrollo Comunitario Ambientalmente Sustentable, Micro Cuenca La Caña, Subcuenca del Río Mucujun, Estado de Mérida		
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>El río Mucujun abastece de agua al 80% de la población de la Ciudad de Mérida. Sus aguas están contaminadas por descargas de aguas residuales, agroquímicos y sedimentos. Esta problemática afecta a 600 habitantes de la comunidad de la Caña y a 300.000 habitantes de la ciudad de Mérida. La caña posee una superficie de 600 hectáreas con pendientes moderadas y fuertes, suelos franco arenosos altamente pedregosos, y gran riqueza hídrica. La población es de bajos ingresos dedicados a la actividad agrícola.</p> <p>Las acciones desarrolladas fueron obras de saneamiento a través de construcción de plantas de tratamiento artesanales de aguas residuales, obras de conservación de suelos como muros de piedra, drenajes internos, lombricultivos, reforestación, riego por microaspersión. Las dificultades fueron que los pobladores no creían en el proyecto y estaban renuentes a establecer las medidas, la otra dificultad fue la falta de recursos. La comunidad reclamaba el servicio de agua potable y asistencia técnica.</p> <p>Su ejecución se inició en el año 2003, finalizando la primera etapa en Mayo del 2005, actualmente se está comenzando la II etapa 2005-2006 y está prevista la III etapa para el 2007. Existe un alto grado de concientización debido a que desde el año 2000 se viene realizando la campaña de extensión agrícola de conservación.</p> <p>Se capacitaron a los productores en técnicas de saneamiento del agua y productividad agrícola, Las obras de infraestructura consideran los aspectos ambientales, prácticas de saneamiento y conservación de suelos y aguas. Se hace un uso eficaz y eficiente del agua, al usar riego por microaspersión y aguas residuales tratadas para riego. Considera la cultura de la zona para el establecimiento de las obras y se trabajó con tecnología artesanal, acorde con las características del sector.</p>		<p>La comunidad desarrolla acciones, como: construcción de plantas de tratamiento artesanales de aguas residuales, muros de piedra, drenajes internos, lombricultivos, reforestación, producción de material vegetativo, riego por microaspersión artesanal. Se mejora la calidad de vida de la población, se observan menos aportes de sedimentos y menor uso de agroquímicos. A nivel local se mejora la calidad del agua en la comunidad La Caña y a nivel regional la calidad del agua del río Mucujún.</p> <p>La comunidad participó en su totalidad (productores, amas de casa, jóvenes y niños), algunos de manera individual y otros en grupos organizados (asociación de vecinos, club de amas de casa, club deportivo, Escuela La Caña, productores), logrando la apropiación del proyecto, lo que permitió su compromiso de darle mantenimiento a las obras y lograr la consolidación del mismo al final de las tres etapas se logró la unión de la comunidad por un fin común, se estableció un vivero comunitario.</p> <p>Esta comunidad se ha convertido en una cuenca demostrativa que permite el intercambio de conocimientos, contribuyendo a que esta experiencia se extrapole a toda la subcuenca Mucujún y otras cuencas abastecedoras de agua dentro del Estado de Mérida. También sirve de área demostrativa en diferentes cursos del Centro Interamericano de Desarrollo Ambiental y Territorial (CIDIAT) y otras instituciones educativas.</p> <p>A raíz de la implantación del proyecto la comunidad está más unida y las obras fueron ejecutadas por la propia comunidad utilizando el enfoque de trabajo intensivo.</p>	
Contact			
Nombre	Rodolfo Roa		
Organización	Ministerio del Ambiente		
Correo Electrónico	rroa@marn.gob.ve		



Ejemplo de acción local replicable, terminada, correctiva, correspondiente al eje temático "Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente"

ID	LA0142	Región / País	Medio Oriente / Siria
Nombre de la Acción Local	Riego Suplementario para Mejorar la Producción del Trigo de Riego de Temporal y la Productividad del Agua en Siria.		
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>La escasez del agua está aumentando en Siria, mientras que la población crece, el agua de uso agrícola disminuye constantemente mientras que la demanda de alimento está aumentando. La única manera de superar la escasez es aumentar la productividad del agua de uso agrícola. El trigo de riego de temporal es un importante contribuyente a la seguridad alimentaria en Siria. Sin embargo, debido a las cantidades bajas de precipitación y a la distribución poco óptima, las producciones de riego de temporal y la productividad del agua es muy baja. Las consecuencias las sufren los agricultores en las áreas de riego de temporal que tienen rentas bajas e inestables.</p> <p>El objetivo de esta iniciativa es mejorar y estabilizar la productividad del trigo de riego de temporal en Siria, para lo cual se postula el riego suplementario.</p> <p>El riego suplementario (SI) es el uso de cantidades limitadas de agua para las cosechas en periodos críticos, cuando la precipitación no puede proporcionar la suficiente humedad para la cosecha, para mejorar y para estabilizar producciones. El trabajo de investigación en ICARDA había demostrado el gran potencial para esta técnica en Siria y el Medio Oriente. Las producciones y la productividad del agua fueron aumentadas substancialmente con poca agua y costos. ICARDA y los socios en el programa nacional en Siria desarrollaron un paquete de riego suplementario que se transferirá a los agricultores de las áreas de riego de temporal.</p> <p>El paquete incluyó: 1) programa de riego óptimo (sincronización y cantidad), 2) déficit de riego suplementario, 3) el plasma de germen mejorado y, 4) la fertilización de nitrógeno. El paquete fue demostrado a los agricultores contra la estrategia convencional de riego de temporal en diversas regiones de Siria, desde los años 90.</p> <p>Los cultivos de los agricultores fueron divididos en 4 porciones para comparar varias estrategias. La precipitación, el riego y el crecimiento de cosecha fueron supervisados junto con los agricultores y las producciones finales fueron determinadas. Los días del campo eran organizandos de acuerdo con la estación de crecimiento y al final de la estación con toda la comunidad observando los cultivos.</p>		<p>La iniciativa fue dirigida para aumentar la producción del trigo de los agricultores y la eficacia del uso del agua y reduce el sobre uso del agua subterránea. El impacto del riego suplementario para la producción del trigo de riego de temporal en Siria era substancial durante los 10 años pasados. Sin embargo, el impacto más alto era cuando el riego suplementario estaba acompañada por variedad y fertilidad mejoradas. El estudio del impacto condujo más adelante que la productividad del trigo aumentó en el nivel nacional de cerca de 1.5 ton/ha a cerca de 4 ton/ha, con los réditos netos del agricultor debido al SI de 2.5 t/h. La producción total del trigo en Siria fue duplicada en los 10 años pasados de cerca de 2.0 sobre a 4.0 millones de toneladas. El aumento se atribuye a dicho paquete de riego.</p> <p>El impacto en ahorro de agua es también importante. Las producciones de trigo completamente irrigado (SI) y de de trigo de riego de temporal son similares (alrededor 4 ton/ha). Sin embargo, la cantidad de agua usada por el trigo completamente irrigado es 1/3 a diferencia del trigo de riego de temporal. El promedio de productividad de riego es 1-1.5kg/m3 en el SI, donde están las áreas completamente irrigadas 0.5 kg/m3. La asignación de los recursos de agua al SI está aumentando en Siria, lo que afecta positivamente la sustentabilidad de los recursos hídricos en el país.</p> <p>El riego suplementario ha mejorado los ingresos de los agricultores como la producción de las granjas fue aumentando substancialmente con aumento moderados en costes de producción. Las prácticas de cultivo familiar SI en las granjas de un tamaño medio de 5 hectáreas ganaba debido a la producción creciente cerca de 2500, y 1600 US\$ por año por ingresos netos respectivamente.</p>	
Contacto			
Nombre	Theib Oweis		
Organización	Centro Internacional para la Investigación Agrícola en Zonas Áridas		
Correo Electrónico	t.owais@cqi-ar.org		





Ejemplo de acción local implementada a nivel de cuenca correspondiente al eje temático "Manejo de Riesgos"

ID	LA0471	Región / País	Europa / República Checa
Nombre de la Acción Local		Agua Subterránea para Situaciones de Emergencia (GWES) Respecto a las Inundaciones Catastróficas en el Río Labe (Elbe) en la República de Checoslovaquia en Agosto 2002.	
Descripción de la Acción Local		Impactos de la Actividad	
<p>Las inundaciones en la República Checa en 1997, 1998 y 2002 provocaron un colapso de los sistemas de suministro de agua potable, con un proyecto de simulación buscaron la reparación de los daños a los recursos hídricos. Los pozos artesanos en la cuenca Cretaceous fueron evaluados hidrogeológicamente y en su información isótopo-hidrología. La metodología consistió en el uso del agua subterránea para determinar la vulnerabilidad de los acuíferos.</p> <p>Los involucrados en el proceso hicieron posible la toma de muestras del agua del subsuelo de sus pozos y permitiendo la perforación; algunas muestras fueron recolectadas durante las pruebas de bombeo después de que las operaciones de excavación terminaron.</p> <p>La evaluación del análisis hecho hasta ahora servirán como base para que en el futuro se continúe con el monitoreo químico y de isótopos de las profundidades de los pozos artesanales de agua en el Norte de Bohemia.</p> <p>Las áreas con aguas subterráneas resistentes serán delineadas. Los resultados obtenidos hasta ahora serán evaluados para propósitos del Ministerio del Medio Ambiente y el Ministerio de Agricultura para proponer medidas adicionales a los sistemas de emergencia de suministro de energía.</p> <p>Los resultados iniciales del proyecto del GWES, los cuales fueron propuestos y adoptado para la UNESCO.</p>		<p>En el valle de Labe, los pozos artesanos de agua son la principal fuente para las industrias locales. Son resistentes a las inundaciones. El desarrollo de las aguas termales trajero beneficios significativos para la población local y son usados frecuentemente como albercas. El agua termal es usada para producir calor en barrios residenciales e industriales. Lo que ha disminuido sustancialmente la contaminación del aire.</p> <p>Los datos de los isótopos del agua subterránea arrojaron nuevas señales en el régimen del subsuelo regional en los mantos acuíferos del sistema Cretaceous en Bohemia del Norte. Los resultados fueron publicados en la universidad. Isótopos del agua subterránea fueron materia de investigación en los proyectos de la Universidad de Charles y fue hecho con datos de radiocarbono en el laboratorio, el cual fue establecido para este propósito.</p> <p>El proyecto brinda técnicas de isótopos como una nueva metodología para la investigación de las fuentes seguras del agua del subsuelo para proveer de agua potable en sustitución de los suministros de agua dañados. Esto muestra un acercamiento en la investigación de las aguas subterráneas, las cuales deberán ser mantenidas para situaciones de emergencia además de su desarrollo regular.</p> <p>Los resultados serán publicados. La metodología deberá ser extendida a diferentes ambientes geológicos, zonas climáticas y otros eventos de desastre como los derrumbes, terremotos, huracanes y situaciones de emergencia inducidas por el hombre.</p> <p>Se espera que le presentación del proyecto inspire a otras instituciones para participar en actividades de la GWES.</p>	
Contact			
Nombre	Jan Silar		
Organización	Facultad de Ciencias, Universidad de Charles, Praga		
Correo electrónico	silar@natur.cuni.cz		





# Conferencia Ministerial

148 delegaciones gubernamentales de todo el mundo asistieron a la Conferencia Ministerial en la que se expusieron los resultados del Foro y de su proceso preparatorio, y se debatieron los asuntos claves que enfrenta la comunidad hídrica bajo el compromiso de adoptar estrategias prioritarias en sus planes nacionales.

El proceso preparatorio del segmento Ministerial del IV Foro Mundial del Agua, fue encabezado por la Secretaría de Relaciones Exteriores, a través de la Dirección General para Temas Globales con la participación de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México (SEMARNAT).

A través de un amplio proceso de consultas se definió el formato y la temática de la Conferencia Ministerial y sus diversos componentes (sesión plenaria y mesas redondas), tomando en consideración la decisión adoptada, en abril de 2005, por la Comisión de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible en materia de agua y saneamiento, así como el proceso preparatorio del IV Foro Mundial del Agua.

La Secretaría de Relaciones Exteriores participó en las distintas reuniones regionales preparatorias del Foro con el propósito de vincular el análisis de los problemas y las soluciones con relación al agua y el saneamiento, a nivel



José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México

regional y local en las cinco áreas geográficas del mundo, con la temática que abordaría la Conferencia Ministerial.



*Diálogo Ministerial sobre "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"*

Durante los meses de enero y febrero de 2006 se llevaron a cabo diversas reuniones de consulta en Ginebra, Suiza, con el propósito de realizar una invitación abierta a los países miembros y observadores de las Naciones Unidas a participar en el IV Foro y elaborar el proyecto de Declaración Ministerial que sería adoptada por la Conferencia Ministerial de dicho Foro, el día 22 de marzo de 2006.

## Estructura de la Conferencia Ministerial

La Conferencia Ministerial, celebrada el 21 y 22 de marzo de 2006, tuvo como objetivo principal constituirse en un mecanismo de diálogo abierto a la participación de diversos actores involucrados en la temática del agua y los participantes del IV Foro, para dar a conocer, destacar y mejorar la participación de los actores locales en la solución de los problemas del agua, tomando como punto de referencia las políticas y acciones adoptadas por los gobiernos, en el marco de las Naciones Unidas.

Para el desarrollo de la Conferencia, se llevaron a cabo mesas redondas que cubrieron los siguientes temas:



1. Financiamiento de iniciativas locales en materia de agua y saneamiento.
2. Creación de capacidades para el manejo efectivo del agua y saneamiento básico, a nivel local.
3. Procesos de descentralización, gobernanza, instituciones y fortalecimiento de todos los actores involucrados, en particular de los actores locales, incluyendo mujeres y jóvenes.
4. Eficiencia en el uso del agua y transferencia de tecnologías relacionadas con el agua.
5. Desarrollo y fortalecimiento de mecanismos nacionales de monitoreo del agua y establecimiento de metas en el tema del agua.
6. Agua y medio ambiente.

En la Conferencia Ministerial se acreditaron 148 delegaciones gubernamentales, encabezadas por 80 ministros y 30 viceministros de medio ambiente y/o encargados del agua, y un total de 1,460 delegados gubernamentales. Asimismo, se contó con la presencia de diversos funcionarios de organismos internacionales.

#### Sesión de Bienvenida a Ministros

El 21 de marzo de 2006, el Secretario del Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, José Luis Luege Tamargo, inauguró la Conferencia Ministerial. En su discurso destacó la obligación de ofrecer agua limpia y segura a los ciudadanos y de relacionar el acceso al recurso con la mejora de la calidad de vida y la salud. Subrayó la necesidad de una mayor capacidad y certeza para el acceso al financiamiento y la inversión. Asimismo, señaló el importante papel que cumplen los bosques y otros ecosistemas como "fábricas de agua", enfatizando la importancia de reconocer los importantes servicios ambientales que estos ecosistemas ofrecen y la necesidad de protegerlos.

Durante su presentación, el Sr. Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua, destacó que todos los actores que intervienen en el manejo del agua se encontraban reunidos en México y agradeció la oportunidad que la Conferencia Ministerial brindó a los ministros y representantes de interactuar con todos ellos para escuchar y analizar las diversas propuestas presentadas. Señaló que,

#### Los trabajos se desarrollaron conforme al siguiente programa:

21 de Marzo		22 de Marzo	
09:45 a 10:30	Sesión de Bienvenida a Ministros	08:30 a 11:00	<p>Mesas Redondas con Ministros</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Financiamiento de Iniciativas Locales en materia de Agua y Saneamiento</li> <li>2. Desarrollo de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico a Nivel Local</li> <li>3. Procesos de Descentralización, Gobernanza, Instituciones y Fortalecimiento de los Actores Involucrados, en Particular de los Actores Locales, Incluyendo Mujeres y Jóvenes</li> <li>4. Eficiencia en el Uso del Agua y Transferencia de Tecnologías Relacionadas con el Agua</li> <li>5. Desarrollo y Fortalecimiento de los Mecanismos y Objetivos del Sistema Nacional de Monitoreo del agua</li> <li>6. Agua y Medio Ambiente</li> </ol>
10:30 a 12:20	Diálogo entre ministros "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"	11:00 a 11:30	Presentación de la Base de Datos de Acciones Locales del Agua de la CDS (UN Water Actions and Networking Database) por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas
12:20 a 12:30	"Un Llamado a la Acción" por representantes del Segundo Foro Mundial del Agua de los Niños	11:30 a 11:45	Día Mundial del Agua (ONU-UNESCO)
12:30 a 14:30	Almuerzo de trabajo de Ministros con Legisladores y Autoridades Locales	12:00 a 13:40	<p>Sesión de Clausura del IV Foro Mundial del Agua y de la Conferencia Ministerial</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informe de las Mesas redondas con los Ministros</li> <li>• Adopción de Declaración Ministerial</li> <li>• Declaratoria de Clausura</li> </ul>



debido a la crisis del agua a nivel mundial, es necesario reforzar la movilización; indicó que se requiere informar mejor a la población sobre situaciones tales como: deforestación, contaminación de agua y suelo, sequías, desastres naturales y la mala gestión del agua. Comentó, que el derecho al agua es inherente a la dignidad humana y anunció la reciente publicación de un documento sobre este tema por el Consejo Mundial del Agua.



*Ryutaro Hashimoto, Presidente de la Junta Consultiva de Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas*

Por otra parte, el Sr. Fauchon anunció la iniciativa "Agua para las Escuelas" que busca brindar acceso al agua a mil escuelas de diez países, con la esperanza de que el esfuerzo se multiplique y en pocos años no haya ninguna escuela en el mundo sin agua. También informó sobre la creación de escuelas para capacitar a técnicos de alto nivel y destacó la importancia de promover la transferencia de conocimientos, adaptar tecnologías a las condiciones locales así como fortalecer y desarrollar capacidades en todos los países.

#### Diálogo entre Ministros sobre "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua"

La sesión dio inicio con la presentación realizada por Ryutaro Hashimoto, Presidente de la Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de las Naciones Unidas, sobre el tema "Financiamiento para Proyectos Locales en Materia de Agua", que se centró en las acciones propuestas en el compendio de acciones: "Tu Acción, Nuestra Acción", que establece un plan para avanzar en 6 áreas:

- Financiamiento
- Saneamiento

- Operadores del agua
- Monitoreo
- Gestión Integrada de Recursos Hídricos
- Agua y desastres naturales

Comentó que dicho compendio reúne acciones que los actores clave deben emprender para eliminar los obstáculos y cuellos de botella que permitan lograr las metas y objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, mediante el trabajo de todos los actores para el logro de dichas metas.

Señaló que hay dos áreas focales que necesitan atención inmediata: reajuste del marco financiero para los servicios hídricos y desarrollo de capacidades para permitir avances en aspectos de agua y saneamiento.

En ese sentido, comentó que los gobiernos nacionales tienen la imperiosa responsabilidad de satisfacer las necesidades de sus países en cuanto a suministro de agua potable y saneamiento, al permitir a los operadores locales colocarse en la condición de servir al público y a la ciudadanía. Indicó que la comunidad internacional, por su parte, debe proporcionar incentivos y apoyos para que se den estos cambios de manera consistente y coherente.



*Representantes de Luxemburgo*



Comentó que el problema no es que no haya recursos financieros disponibles, sino que habría que preguntarse por qué no llegan al sector hídrico y de saneamiento; señaló que la mejora de los servicios y la expansión de los recursos financieros tienen que ir mano a mano, de manera que se atraigan fondos.

Expuso la necesidad de mejorar el diálogo entre las instituciones financieras, gubernamentales y otras organizaciones interesadas, particularmente a lo largo de tres líneas de acción: programas sostenidos para desarrollar capacidades y la transparencia del gobierno en cuestiones de gestión del agua; programas para ampliar conocimiento en lo que concierne a nuevas fuentes del financiamiento; y, donadores que contribuyen con su financiamiento a las cuestiones del agua y en el desarrollo de capacidades.



Representantes de Etiopía

Subrayó la necesidad de implementar acciones específicas, entre las que destacan: apoyos para mejorar las capacidades de los países para atraer financiamiento hacia el sector hídrico por parte de instituciones financieras regionales; fortalecer el vínculo con las autoridades locales para prestar asistencia y capacitar a niveles locales (regulaciones, estándares, normas requeridas), a fin de mejorar su capacidad de atraer recursos; mejorar la capacidad gerencial de los operadores de servicios de agua y buscar la cooperación y alianza entre operadores de servicios de agua con base en un sistema no lucrativo; y contar con información sobre agencias de desarrollo a nivel local que presten recursos y que sean accesibles para los gobiernos locales.

Hashimoto propuso promover el 2008 como el "Año mundial del saneamiento", con el fin de impulsar nuevas propuestas y programas en esta materia. Finalmente comentó que las propuestas para fortalecer la Gestión Integrada de Recursos Hídricos y la elaboración de informes sobre logros alcanzados gracias a su implementación, incluyendo las actualizaciones de los países sobre progresos alcanzados en dicha implementación y en los planes de eficiencia de agua, serán analizados durante el 16º Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en 2008, y que la información sobre proyectos locales y lecciones aprendidas serán incluidos en la base de datos creada por Naciones Unidas, conocida como WAND, por sus siglas en inglés.

#### Diálogo Ministerial Cerrado

Una vez concluida la participación de Hashimoto, el Presidente de la Conferencia Ministerial invitó a los ministros y jefes de delegación a iniciar el diálogo sobre este importante asunto. Durante la reunión, la participación y las propuestas presentadas mostraron claramente los desafíos que el tema implica y la importancia que los gobiernos dan al agua y a la necesidad de incrementar los recursos financieros para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, así como otras metas y objetivos acordados en el marco de la Agenda 21, la Declaración de Río, el Plan de Implementación de Johannesburgo y la ejecución de políticas acordadas en el marco de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en materia de agua y saneamiento.

Los ministros reconocieron la importancia de la relación del agua con otros asuntos tales como la salud humana y el desarrollo social de las comunidades y que, al tratarse de acciones locales, se requiere considerar las necesidades específicas de las localidades.

Comentaron que para lograr los objetivos acordados a nivel internacional, es necesario promover nuevas formas de financiamiento como son la promoción de microcréditos y microfinanciamiento a nivel local, sistemas tarifarios equitativos de los servicios hídricos, sistemas de alianzas público-privadas para mejorar el servicio y la cobertura, proyectos de cooperación solidaria, comités locales de gestión del agua, esquemas de cofinanciamiento, esquemas de crédito más flexibles por parte de las instituciones financieras internacionales y regionales, y la revisión de los criterios de los organismos financieros internacionales, entre otros.





*Reunión de Representantes Ministeriales*

Algunos ministros propusieron la posibilidad de crear un fondo internacional con participación de los operadores del agua.

Los ministros expresaron que es indispensable apoyarse en la gobernanza y realizar diversas reformas, incluyendo las de carácter jurídico, para el manejo eficiente del agua; fortalecer la descentralización y las estructuras locales; promover el desarrollo de capacidades a nivel local y asegurar la participación de todos los actores. Se expresó la disposición para incrementar los recursos dedicados a la cooperación, apoyando principalmente proyectos locales. En ese sentido se indicó que debe asegurarse la transparencia en el uso de los recursos y la rendición de cuentas, así como la participación de todos los actores involucrados.

Algunas delegaciones comentaron que el acceso al agua debería ser reconocido como un derecho humano, lo cual promovería la dedicación de mayores recursos para asegurar el acceso al agua en los sectores más pobres de la población.

Se propuso iniciar un proceso de comunicación para lanzar una red cultural que promueva al agua como un recurso natural que debe ser utilizado de manera sustentable, además de la protección de los ecosistemas.

Los ministros y jefes de delegación destacaron algunos aspectos importantes para apoyar el manejo sustentable del agua, entre ellos:

- Reforestación de cuencas hidrográficas
- Promoción del uso racional del agua
- Protección y restauración de los humedales
- Manejo de cuencas compartidas

Algunos ministros y jefes de delegación consideraron que la reunión podría coadyuvar a resolver los problemas relacionados con este recurso, mencionando que en sus países se han creado políticas para el manejo del agua que se basan en un enfoque de integración e incluyen todos los procesos del ciclo hidrológico, en especial tres áreas principales: medio ambiente, bienestar y estabilidad social, y desarrollo económico. Destacaron que la cooperación y la buena voluntad son indispensables para asegurar a las generaciones futuras agua de buena calidad para satisfacer las necesidades y mejorar la calidad de vida.

Algunos ministros y jefes de delegación también comentaron sobre la importancia de la cooperación regional para el logro de un manejo integral del agua.

Asimismo, explicaron la importancia de adoptar medidas institucionales y normativas para una mejor gestión del agua. Se destacó la necesidad de la conservación del agua y la planeación cuidadosa en las asignaciones para su uso en el contexto de las cuencas hidrográficas, al considerar al recurso como eje de desarrollo en un enfoque integral sustentable.



*Vista general de la Conferencia Ministerial*





### “Un Llamado a la Acción” por Representantes del II Foro Mundial del Agua de los Niños

De manera paralela al IV Foro Mundial del Agua, 110 niños de entre 11 y 15 años, provenientes de 29 países, participaron en el II Foro Mundial del Agua de los Niños, durante el cual compartieron sus acciones locales para ayudar a solucionar problemas relacionados con el agua. Los participantes en el Foro de Niños prepararon un llamado a la acción que diez niños provenientes de Canadá, España, Etiopía, Indonesia, Japón, Kenia, México, Nigeria y Tayikistán, presentaron a los ministros y jefes de delegación durante la Conferencia Ministerial. El Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, José Luis Luege Tamargo, recibió el documento en nombre de la Conferencia Ministerial.

En dicho documento, se solicita a los ministros considerar el derecho al suministro sustentable de los servicios de agua potable y saneamiento básico; que los niños sean tomados en cuenta en las decisiones; garantizar el acceso al agua para todas las personas; el uso de lenguaje sencillo y directo en los planes y estrategias; y un manejo sostenible de los recursos, especialmente el hídrico, que se vea reflejado en la legislación y en los programas de educación para la población en general.

### Almuerzo de Trabajo de Ministros con Legisladores y Autoridades Locales

El Sr. Paco Moncayo, Alcalde de Quito y Copresidente de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (UCLG, por sus siglas en inglés), expuso un documento emitido por las autoridades locales en el que se trata el punto de vista de las culturas ancestrales en cuanto al manejo tradicional del agua. Solicitó que los planteamientos de la “Declaración de los Alcaldes y Autoridades Locales sobre el Agua en ocasión del IV Foro Mundial del Agua” se integraran a los resultados del Foro.

Este documento incluye temas trascendentales como: la importancia de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el 2015, para que todos los sectores tengan mejores condiciones de vida; el papel fundamental de las autoridades locales en la administración y organización de los servicios públicos y el saneamiento; y la necesidad de tratar la gestión del agua desde un punto de vista holístico, con la participación de todos los sectores y con acciones en todos los niveles de gobierno.



*Participación de los niños en la Conferencia Ministerial*

Entre los compromisos vertidos en el documento resaltan: la realización de los esfuerzos necesarios para alcanzar los Objetivos planteados para el 2015; con el fin de que todas las comunidades tengan acceso al agua, la cual puede ser considerada un derecho de los seres humanos al depender de ella la vida; el desarrollo de campañas de sensibilización en las comunidades sobre la importancia del recurso; el intercambio de experiencias entre ciudades; y la participación con los gobiernos nacionales en el desarrollo de las capacidades de los técnicos y los administradores, incluyendo la legislación. También en materia de acceso al agua y saneamiento, solicitaron una gestión integrada durable y equitativa; el reconocimiento de su papel y el apoyo en los procesos de descentralización y desconcentración; el incremento en los presupuestos nacionales para el abastecimiento y financiación de proyectos locales; así como la cooperación internacional con los gobiernos locales para la construcción de capacidad técnica, humana y financiera.

Walter Schmidt, legislador de Suiza, mencionó que el agua puede convertirse en un problema serio, por lo que todos tenemos que actuar de manera solidaria para reconocer el problema y buscar la solución. Destacó que cada quien debe tomar una resolución para poder avanzar, y que el compromiso y contribución deben encausarse a la defensa del agua con todos sus conciudadanos. Asimismo, indicó que el Consejo de Europa está dispuesto a contribuir en la solución del problema, buscando el desarrollo institucional y la descentralización. También subrayó que en la actualidad se estudia la propuesta del derecho del agua.

Por su parte, Jacques Josellyn, autoridad local (Francia), comentó que las autoridades locales responsables del





ordenamiento territorial deben tener una visión que considere todas las actividades productivas vinculadas con la sociedad civil. Sugirió la necesidad de apoyarse en la eficiencia del gobierno nacional para proteger el equilibrio local, así como desarrollar acciones dirigidas a la descentralización. Mencionó la necesidad de "Estados Instruidos" con transparencia en sus procedimientos y mecanismos financieros. Por otra parte, hizo hincapié en la importancia de que los gobiernos, en el marco internacional, ejerzan la presión necesaria para que la prioridad del agua y saneamiento esté entre las prelación de la cooperación internacional; así como la de vincular a todos los actores en las soluciones para garantizar la seguridad del acceso al agua, tomado conciencia de que vivimos todos juntos en el mismo planeta y que sólo tenemos uno.

En el espacio reservado para el representante del Parlato de Panamá, se destacó que por primera vez se realizó un Encuentro Mundial de Legisladores en el marco de un Foro Mundial del Agua, y que el común denominador fue promover que el agua sea accesible a todas las clases sociales, en particular a los más pobres. Indicó que en la actualidad enfrentamos retos de gestión, administración, protección y aprovechamiento del recurso hídrico que requieren acciones a todos los niveles.

Al reivindicar que el agua no debe ser un elemento de conflicto, los legisladores se comprometieron a impulsar un marco jurídico que responda de manera adecuada a las perspectivas de cada país, que fomente y reconozca la participación ciudadana, y que contribuya con propuestas de políticas públicas y normatividad a nivel internacional. En la discusión del documento se subrayó que el agua



*Mesa redonda ministerial*

no es mercancía, que tiene un valor social, ambiental y económico.

Asimismo se puntualizó la necesidad de sumar acciones locales para enfrentar un reto global; el reconocimiento de que todo ser humano tiene como derecho esencial el acceso al agua; la constitución de una coalición de comisiones legislativas que trabajen en materia de agua para identificar las necesidades internacionales y el fortalecimiento de una legislación internacional en materia de agua, así como el trabajo coordinado entre órdenes de gobierno (ejecutivo-legislativo).

#### Mesas Redondas con Ministros

Uno de los propósitos centrales de la Conferencia Ministerial del IV FMA consistió en que los ministros y jefes de delegación sostuvieran un diálogo con los diferentes participantes acerca de acciones prácticas en materia de suministro de agua y saneamiento a escala local. Para ello, se organizaron mesas redondas que consideraron la temática abordada durante el 13º Período de Sesiones de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible (CDS-13) y las perspectivas transversales del Foro, y se invitó a los gobiernos a indicar su preferencia en el tema a participar. Los ministros o jefes de delegación, acompañados de autoridades locales, legisladores, funcionarios de organismos internacionales, representantes de los grupos principales, compañías, instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales, se reunieron en mesas redondas para el debate.

La dinámica de las mesas redondas consistió en la presentación del documento base por un líder temático para cada uno de los seis temas, mismo que fue previamente distribuido a los ministros o jefes de delegación para que prepararan, si así lo deseaban, una breve intervención sobre el tema; acto seguido se llevó a cabo un intercambio de puntos de vista con los participantes, formulándose las principales conclusiones.

Las mesas celebradas y los líderes temáticos elegidos entre los delegados se enlistan a continuación:





#### Mesa 1:

#### Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento

Líder temático: Alan Hall, Global Water Partnership (GWP)

<b>Jamaica</b>	Donald Buchanan	Ministro de Agua y Vivienda
<b>E.U.A.</b>	Paula Dobriansky	Subsecretaria de Estado para la Democracia y Asuntos Globales

#### Conclusiones:

1. El financiamiento del sector hidráulico es decepcionante a pesar de que el tema ha adquirido un interés relevante en los últimos 5 años. Esta mesa redonda tomó nota del Panel Camdessus y la Fuerza de Tarea Gurría, y solicitó que esta última continúe con su trabajo e incluya el financiamiento del agua para uso agrícola.
2. La mesa reconoció la necesidad de financiamiento de todo tipo de origen y el uso de subsidios cruzados y etiquetados que beneficien a las personas de escasos recursos, (por citar un ejemplo: energía para el agua)
3. Reconoció también que es necesario que se lleven a cabo asociaciones entre todos los actores involucrados en el manejo del agua para asegurar la sustentabilidad del recurso. Estas asociaciones deberán crear vínculos y evitar las divisiones sociales, reunir entidades políticas y técnicas, así como reforzar la capacidad y el empoderamiento a nivel local.
4. La mesa reconoció que el agua tiene un precio y las tarifas deben asegurar la sustentabilidad financiera permitiendo transparencia y subsidios etiquetados.
5. Las políticas fiscales y de impuestos inapropiadas deben ser evitadas. Se deben desarrollar soluciones específicas más que hacer copias o recetas. Las tarifas deben contemplar costos medioambientales.
6. Es necesaria la descentralización del servicio de suministro de agua, pero esto no es la panacea. Para resolver el problema se requiere una mezcla de modelos para cada situación. La descentralización debe movilizar recursos financieros de todos los orígenes con términos financieros más flexibles.
7. Se deberá disociar la influencia política de la operación de los servicios. Los gobiernos deben establecer una política que proteja el medio ambiente, así como mejorar la gobernanza, incluyendo transparencia y delegación de responsabilidades.
8. Se deben encontrar mecanismos para promover microempresas y otorgamientos de microcréditos, incluyendo a grupos de mujeres.

9. El gobierno debe actuar como un ente regulador y promover un ambiente permisivo que involucre a la opinión pública en la toma de decisiones.
10. Mejorar la utilidad de los créditos y evitar la interferencia política, para propiciar que se atraigan más recursos financieros.
11. Se requiere mejorar la gobernanza de los sistemas, así como tomar medidas anticorrupción e involucrar a la sociedad civil en la preparación de proyectos.
12. Se debe utilizar una variedad de mecanismos innovadores para mejorar los servicios financieros del sector y no apoyarse completamente en el gobierno o en los fondos de los donadores, como es el caso de las garantías de préstamo que se utilizan para movilizar capital local y evadir los riesgos de las divisas extranjeras.



Mesa Redonda 1: Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento

#### Mesa 1 A:

#### Financiamiento de Iniciativas Locales en Materia de Agua y Saneamiento

Presentador: Paul van Hofwegen, Consejo Mundial del Agua

<b>Portugal</b>	Francisco Nunes Correia	Ministro del Medio Ambiente, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Regional
-----------------	-------------------------	---

#### Conclusiones:

1. Para la sustentabilidad del servicio de abastecimiento y distribución del agua es esencial la recuperación del valor del recurso. Por lo que es necesario hacer conciencia y difundir información del sector hidráulico para que se establezca una cultura del pago del agua y encontrar un balance entre los ingresos y costos de





los servicios. Dichos costos deben reducirse a través de una selección apropiada de tecnología y de hacer el mejor uso posible de los recursos locales.

2. Que las poblaciones de escasos recursos tengan acceso al agua y al saneamiento a través de los subsidios cruzados necesarios. El monto de los servicios no debe ir más allá del 3 o 3.5% del ingreso por hogar. Es necesaria la solidaridad entre ciudades, regiones y estados, particularmente entre los distritos y municipios más pobres.
3. Las asociaciones entre gobiernos locales y nacionales deben ser fomentadas, a través del establecimiento de marcos legales que deleguen responsabilidades a los gobiernos locales, así como acceso a los mercados financieros locales y oportunidades para el desarrollo de capacidades.
4. Se recomiendan que Bancos de Desarrollo Regional ofrezcan apoyo técnico para desarrollar las sociedades arriba mencionadas y así mejorar las capacidades locales. Las sociedades deben incluir a usuarios, prestadores de servicios, y donadores, así como incluir perspectivas de género.
5. Apoyo general para las recomendaciones la Junta Consultiva sobre Agua y Saneamiento de la Secretaría General de Naciones Unidas.
6. Es necesaria la inversión en el desarrollo de tecnología de bajo costo y su diseminación para reducir el costo de los servicios, particularmente del suministro de agua y saneamiento. Un servicio sustentable también requiere de inversión en la protección del origen del recurso y en la prevención de su contaminación. Se debe poner especial atención en la protección de las aguas subterráneas evitando la infiltración de contaminantes.



Mesa Redonda de Delegaciones Ministeriales



Mesa Redonda 2: Desarrollo de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico, a Nivel Local

#### Mesa 2:

#### Creación de Capacidades para el Manejo Efectivo del Agua y Saneamiento Básico, a Nivel Local

Líder temático: Richard Meganck, UNESCO-IHE

Beacon: Richard Meganck, UNESCO-IHE

Cuba	Jorge Luis Aspiolea	Ministro Presidente del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos
Filipinas	Angelo T. Reyes	Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales

#### Conclusiones:

1. El cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio esta fuertemente relacionado con la disponibilidad de capacidades locales y nacionales.
2. Diversos países estuvieron de acuerdo en que la búsqueda de soluciones para los problemas de suministro de agua y saneamiento es responsabilidad de todos los niveles de gobierno y de la sociedad civil.
3. Aún cuando se reconoce la crucial importancia del papel de las mujeres en el manejo del agua y en la toma de decisiones, no se les ha brindado la debida atención. El enfoque de género es relevante en el sector, particularmente, en programas de desarrollo de capacidades, distribución del recurso, saneamiento y en el manejo de riesgos. Por lo tanto, las políticas de desarrollo deben tomar en consideración esta perspectiva
4. La inversión en el desarrollo de capacidades se refleja en los resultados a largo plazo, por lo que es necesario incrementarla para fomentar la instrumentación de acciones a nivel local.



#### Mesa 3 y 3A:

Procesos de Descentralización, Gobernanza, Instituciones y Fortalecimiento de Todos los Actores Involucrados, en Particular Actores Locales, Incluyendo Mujeres y Jóvenes

Líder Temático: José Esteban Castro, Universidad de Newcastle upon Tyne

Presentador: María Luisa Torregrosa, FLACSO

Kenya	John Mutua	Ministro de Agua y Riego
Pakistan	Liaquat Ali Jatoi	Ministro de Agua y Energía
Costa Rica	Carlos Manuel Rodríguez-Echandi	Ministro de Ambiente y Energía
Angola	José M. Botelho de Vasconcelos	Ministro de Energía y Agua

#### Conclusiones:

1. Los representantes de las delegaciones gubernamentales e intergubernamentales de los diversos países que expresaron comentarios, determinaron los avances de los diferentes gobiernos en los temas de gobernanza, descentralización y democratización de los sistemas políticos para incorporar una mejor y más eficiente participación de todos los actores sociales alrededor del tema de Gestión Integrada de Recursos Hídricos. En este sentido, las transformaciones estructurales y legales están avanzando con diferente éxito y de manera gradual, ya que pueden verse procesos políticos que buscan esta reorientación política del agua. Muchos de estos procesos están sujetos a transformaciones legales que incorporen estos nuevos conceptos y valores que eventualmente generarán las condiciones de un diálogo democrático para el consenso de los diferentes actores de la sociedad.
2. Los representantes de las delegaciones gubernamentales e intergubernamentales expusieron sus políticas hídricas en cuanto a gestión integrada de los recursos a nivel de cuenca; la gobernanza a través de la descentralización con estructuras organizacionales adecuadas a nivel local; la democratización en los procesos de gestión; la integración de la ciencia y la tecnología con los actores del agua (haciendo especial énfasis en la participación de la mujer); la implementación de un marco adecuado en materia de legislación ambiental; la adecuada determinación de las necesidades de financiamiento y su evaluación; la orientación de los puntos mencionados como forma de abatir la pobreza, lo que contribuiría a elevar el nivel de vida de los países, etc.

3. La Organización de Estados Americanos (OEA) comentó que los países miembros aprobaron 4 principios básicos para el manejo sostenible del recurso:
  - a. El acceso a la información como principio.
  - b. La transparencia en la actuación como factor determinante.
  - c. La igualdad de oportunidades para las organizaciones y la participación de la sociedad, enfocadas a la disminución de la pobreza, a la participación de la mujer y a los derechos de los indígenas.
  - d. La responsabilidad como principio para quienes toman decisiones.
4. La Organización de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos manifestó su interés por favorecer la descentralización y desconcentración implementando subsidiariedad activa basada en la colaboración estrecha con el gobierno; así como en reconocer el rol de los gobiernos locales en la protección y gestión adecuada del recurso y en organizar servicios públicos eficientes y transparentes de agua potable y saneamiento; así como en garantizar la participación sistemática de gobiernos locales en las decisiones estratégicas en materia de gestión del agua, en particular sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio.



Esteban Castro, Líder Temático

5. Algunas Organizaciones No Gubernamentales mencionaron:
  - Instituto Internacional del Agua de Estocolmo enfatizó la importancia de la cooperación internacional para la elaboración de proyectos para la gestión del recurso y se ofreció a redactar el documento correspondiente.
  - Un legislador de Francia propuso elaborar una iniciativa para garantizar los servicios del agua y responsabilizar a las regiones de priorizar y financiar sus proyectos.
  - WfWfW/Consejo de Mujeres de Holanda señaló que en los mecanismos sociales y la democratización de la





participación para la gestión integral deben incluirse las organizaciones de mujeres como instrumento de garantía para el éxito y la replicación de los proyectos.

- Red de Acción del Agua mencionó que el éxito de las acciones locales, a través de la descentralización, se debe llevar a cabo con los principios de participación pública, incluyendo a la sociedad en la toma de decisiones.

<b>Mesa 4:</b> <b>Eficiencia en el uso del Agua y Transferencia de Tecnologías referentes al Agua</b> Líder Temático: Álvaro Aldama, Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA)		
Singapur	Yong Soon Tan	Secretario Permanente del Ministerio del Medio Ambiente
Sudáfrica	Buyelwa Patience Sonjica	Ministra de Asuntos Hidráulicos y Forestales

#### Conclusiones:

1. Los planes nacionales hídricos y los esquemas de Gestión Integrada de Recursos Hídricos deben incluir conceptos tales como el aumento en la eficiencia del agua para todos los usos, así como la aplicación de tecnologías apropiadas, por ejemplo, la recolección de agua de lluvia.
2. Debe ser reconocido el valor crucial de los datos hidrológicos y de calidad del agua. Asimismo, debe haber disponibilidad de esquemas de financiamiento para la recolección de datos y procesamiento de información para los países en desarrollo y las instituciones internacionales.



*Mesa Redonda 4: Eficiencia en el Uso del Agua y Transferencia de Tecnologías Relacionadas con el Agua*

3. El desarrollo de capacidades es un componente esencial para la transferencia de tecnología exitosa. El enfoque de "empuje tecnológico" ha probado ser ineficiente. Las soluciones locales deben ser instrumentadas. Además, las experiencias tradicionales deberán tomarse en consideración y deberá encontrarse la manera de mejorarlas.
4. El aumento en la productividad del agua de uso agrícola debe incorporar enfoques de diversificación agropecuaria, así como investigación interdisciplinaria sobre la fisiología vegetal y el aumento en la eficiencia del recurso .
5. Las experiencias locales exitosas deben replicarse y darles mayor relevancia.
6. El papel de las autoridades locales en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos debe ser reconocido.
7. Se deberá promover la cooperación de los estados vecinos en la recolección de información .
8. Debe promoverse la colaboración entre universidades y centros de investigación de los países desarrollados con las de países en desarrollo en temas de investigación sobre agua. También se debe promover el intercambio de información.
9. Es de importancia crucial reconocer la eficiencia energética de las tecnologías de desalinización del agua para países que tienen escasez del recurso, así como para pequeños estados insulares.

<b>Mesa 5:</b> <b>Desarrollo y Fortalecimiento de Mecanismos Nacionales de Monitoreo y Establecimiento de Metas en el tema del agua.</b> Líder temático: Gordon Young, Programa Mundial de Evaluación de Recursos Hídricos		
Ecuador	Héctor Antonio Velez-Andrade	Ministro de Desarrollo Urbano y Vivienda
Francia	Nelly Olin	Ministra de Ecología y Desarrollo Sustentable

#### Conclusiones:

1. Se llegó a un acuerdo general sobre lo esencial que resulta el monitoreo de los recursos hídricos y sobre la calidad y acceso al servicio.
2. También se acordó la necesidad de instrumentar el monitoreo a nivel nacional tomando en consideración el contexto local.
3. Varios países han puesto en marcha o están instrumentando marcos de monitoreo.





4. El monitoreo comprende tres componentes complementarios: puntos focales para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, medidas y reportes.
5. Para lograr que el monitoreo sea efectivo se requiere de transparencia en los procesos.
6. La instrumentación del monitoreo requiere del desarrollo de capacidades, marcos para reportar información indicadores apropiados, planeación y financiamiento, así como cooperación internacional.
7. Es crítico que las autoridades locales estén a cargo de la implementación para la confiabilidad de los datos; se debe desarrollar, a nivel nacional, un marco general incluyendo mecanismos de coordinación.



*Mesa Redonda 5: Desarrollo y Fortalecimiento de Mecanismos Nacionales de Monitoreo y Establecimiento de Metas en el tema del Agua*

Mesa 6:

**Agua y Medio Ambiente**

Líder temático: Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

Presentador: Tim Kasten, PNUMA

México	José Luis Luege Tamargo	Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales
Suiza	Bruno Oberle	Jefe de la Oficina Federal para el Medio Ambiente

#### Conclusiones:

1. La voluntad política es esencial para lograr una Gestión Integrada de los Recursos Hídricos que incluya el enfoque ecosistémico.
2. El liderazgo es tan importante como el financiamiento.
3. Fomentar la gobernanza y transparencia en la gestión del agua.

4. Considerar el impacto del cambio climático, incluyendo la disminución de los volúmenes de agua utilizados para la hidrogenación de energía eléctrica.
5. El ser humano, como parte del ecosistema, está en el centro de todos los esfuerzos de Gestión Integral de los Recursos Hídricos, como actor de su protección y también de su degradación.
6. El saneamiento es necesario para la salud de los ecosistemas y de los seres humanos, así como para tener una vida digna. Una opción valiosa es el saneamiento ecológico.

#### Valor agregado del Enfoque Ecosistémico:

- Los ecosistemas proveen múltiples servicios ambientales que aseguran la calidad y cantidad del agua.
- Adicionalmente, mitigan los impactos de fenómenos hidrometeorológicos extremos.
- Es necesario:
  - Crear marco jurídico que incluya el enfoque ecosistémico.
  - Incluir el enfoque ecosistémico en los planes de desarrollo regionales, nacionales y locales.
  - Incrementar la inversión en la protección y restauración de los ecosistemas, ya que resultará en beneficios agregados para el combate a la pobreza.
  - Mantener y restaurar bosques, selvas, suelos y humedales porque son parte del ciclo del agua.
- 7. Desarrollar programas de pago por servicios ambientales y otros instrumentos para retribuir a los ecosistemas el valor de sus servicios ambientales.
- 8. Crear iniciativas regionales e internacionales para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos.



*Mesa Redonda 6: Agua y Medio Ambiente*



9. Llevar a cabo acuerdos regionales para el manejo de la calidad del agua, a favor de la salud de los seres humanos y los ecosistemas.
10. Aprovechar el conocimiento que se ha acumulado en distintas experiencias alrededor del mundo.
11. Promover la sinergia entre diversas convenciones internacionales ambientales, entre ellas las de diversidad biológica y de químicos.
12. Involucrar al sector privado para asegurar la continuidad de los proyectos a largo plazo, independientemente de que cambien los gobiernos.
13. Incluir a las comunidades locales en la gestión del agua, tomando en consideración el conocimiento tradicional y local.
  - Tomar en cuenta el conocimiento tradicional y local para diseñar el manejo del agua.
  - Promover el fortalecimiento local a través de:
    - Definir derechos de propiedad, especialmente para las mujeres que quedan al cuidado de los recursos naturales.
    - Desarrollar capacidades en las comunidades locales, también para el desarrollo forestal sustentable.
    - Promover la transferencia de tecnología.
    - Promover el financiamiento local.
    - Desarrollar una legislación que tome en cuenta al ser humano.
    - Fomentar el diálogo sobre experiencias exitosas.
    - Involucrar a las comunidades y a la sociedad civil organizada en la planeación y gestión de los recursos hídricos, incluyendo la restauración de los ecosistemas.
    - Incluir a las mujeres en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos.

**Presentación de la "Base de Datos de Acciones del Agua de la CDS" (UN Water Actions and Networking Database) por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas**

En el marco del IV Foro se dio el lanzamiento de la "Base de datos de acciones del agua de la CDS" (WAND, por sus siglas en inglés), como un importante medio electrónico para diseminar información sobre la implementación y mejores prácticas en materia de agua y saneamiento, construida con información recolectada en el Ciclo de la CDS 2003-2005, en el "Portafolio de Acciones en Materia de Agua" -como un resultado de la Conferencia Ministerial del III Foro Mundial del Agua-, y en la base de datos de más de 1,600 acciones locales identificadas por el IV Foro Mundial del Agua.

La presentación fue realizada por Manuel Dengo, Jefe de la Sección de Agua, Recursos Naturales y Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, de la División de Desarrollo Sostenible. Al inicio de su intervención mencionó que la instrumentación de la agenda global sobre agua y saneamiento, que incluye las múltiples dimensiones del desarrollo sostenible y que ha sido traducida en metas globales específicas, requiere de un proceso de seguimiento voluntario que pueda ser aplicado a diferentes niveles: global, regional, nacional y también local.



Manuel Dengo, ONU-DAES

Recordó que durante la 13ª Sesión de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS), celebrada en abril de 2005 en Nueva York, se acordó solicitar al Secretariado de la Comisión la actualización periódica de las opciones de políticas y medidas prácticas que figuran en el resumen del Presidente, sobre los debates interactivos celebrados en la reunión preparatoria intergubernamental, para que se convierta en un documento en constante evolución, y que se elaboren instrumentos basados en la web que permitan difundir información sobre la aplicación y las prácticas recomendadas. A este esfuerzo se le denominó WAND (Water Action and Networking Database)

Las funciones de la base CSD-WAND serán: **análisis y referencias, apoyo para conocimiento integral, apoyo para el diagnóstico e intercambio de información.** Enfatizó que es la primera etapa de un gran proyecto que llena un espacio importante de seguimiento voluntario sobre la implementación de políticas, y que a la vez ofrece acceso a información sobre acciones y prácticas, que de otra manera serían desconocidas, las cuales al difundirse pueden ser de beneficio para otros actores.





## Informe de las Mesas Redondas con los Ministros en la Ceremonia de Clausura

El Presidente de la Conferencia Ministerial agradeció a todos los delegados su activa y valiosa participación en las mesas redondas, al señalar que en cada una de ellas se debatieron de manera abierta las acciones que se requieren para el logro de los objetivos y metas en materia de agua. Luego de ello, solicitó a uno de los vicepresidentes de cada mesa presentar las principales conclusiones de las mismas.



*Ceremonia de Clausura: Mensaje del Presidente de Francia, Jacques Chirac*

## Adopción de la Declaración Ministerial

El Dr. Fernando Tudela Abad, Subsecretario de Planeación y Política Ambiental de México, se refirió al proceso seguido para la negociación de la Declaración Ministerial, que promovió la participación del mayor número posible de países. Comentó que en aras del consenso para la Declaración, se buscó el equilibrio de intereses de todos los países.

Señaló que el proyecto de declaración reafirma la importancia crítica del agua para todos los aspectos del desarrollo sustentable incluyendo la reducción de la pobreza, subrayando la necesidad de incluir al agua y el saneamiento como prioridad en los procesos nacionales, el compromiso para alcanzar los objetivos acordados internacionalmente sobre la Gestión Integrada de Recursos Hídricos, operaciones de política y medidas prácticas para facilitar la implementación en materia de agua y saneamiento; así como la importancia de involucrar actores relevantes (mujeres y jóvenes) en la planeación y gestión de los servicios de agua.

Indicó que en ella se reconoce la importancia de las contribuciones del IV Foro Mundial del Agua, y su proceso preparatorio regional, para el desarrollo de capacidades en todos los niveles, el papel preponderante de las autoridades locales y legisladores en el incremento del acceso a los servicios de agua y saneamiento, así como la contribución del Foro mismo para el segmento de seguimiento sobre el agua y saneamiento en el 16° Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, a celebrarse en 2008, que jugará un papel importante para dar continuidad a las decisiones del 13° Período de Sesiones de dicha Comisión.

Comentó que la Declaración manifestaba la importancia del desarrollo de capacidades, la promoción del intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas sobre asuntos internacionales en temas como el acceso seguro al agua potable y al saneamiento básico.

Después de la explicación del representante de México, el Presidente de la Conferencia puso a consideración de la reunión plenaria el proyecto de Declaración Ministerial, la cual fue adoptada por unanimidad.

## Declaraciones e Intervenciones de las Delegaciones Asistentes a la Conferencia Ministerial Posteriores a la Adopción de la Declaración Ministerial

El Sr. Abel Mamani, Ministro de Agua de Bolivia, expuso ante el plenario el contenido de un documento titulado "Declaración Complementaria en el Marco del IV Foro Mundial del Agua", misma que fue firmada por los ministros de Bolivia, Cuba, Uruguay y Venezuela. En dicho documento, los gobiernos firmantes establecen que el acceso al agua, en calidad, cantidad y equidad, es un derecho humano fundamental y que los Estados deben hacerlo efectivo en sus países; también manifiestan que continuarán gestionando que se reconozca y se haga efectivo ese derecho en el ámbito multilateral. La citada Declaración también expresa preocupación por los impactos negativos que puedan tener los instrumentos internacionales sobre los recursos hídricos, como son los tratados comerciales; asimismo reafirma el derecho soberano de cada país a regular los usos y servicios del agua, hace un exhorto a que se cumplan los compromisos asumidos para asegurar el acceso al agua y al saneamiento y llama a la inclusión del Foro Mundial del Agua en el marco del sistema multilateral.



Uruguay secundó a Bolivia apoyando el documento referido, exponiendo al plenario que su país ha incorporado en su Constitución que el agua es un recurso natural esencial para la vida y que el acceso al agua potable y al saneamiento constituyen derechos humanos fundamentales. Asimismo, aclaró que esta declaración es complementaria y que no modifica su apoyo y aprecio a la Declaración Ministerial adoptada por la Conferencia.



*Abel Mamani, Ministro del Agua en Bolivia y Cristóbal Jaime*

Werner Wutscher, Viceministro de Agricultura Medio Ambiente y Agua de Austria, en representación de la Unión Europea, realizó una declaración señalando asuntos que desde la perspectiva de la Unión Europea requieren de la atención global, entre ellos:

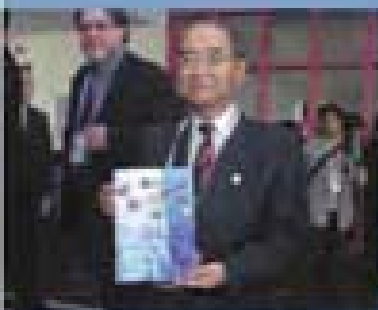
- El agua es una necesidad primaria de los seres humanos y la dotación de agua y saneamiento son servicios básicos sociales, enfatizó que las autoridades públicas deben tomar medidas adecuadas para hacer que dicha dotación sea efectiva y asequible.
- Se requiere compromiso con la decisión adoptada en el 13º Período de Sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, en el sentido de mantener la sustentabilidad de los ecosistemas, que proveen recursos esenciales y servicios para el bienestar de los seres humanos y las actividades económicas.
- Todos los aspectos del desarrollo sostenible deben ser considerados en la planeación y manejo de los proyectos hidroeléctricos de conformidad con los estándares internacionales.

Israel reconoció la importancia de nuevas tecnologías para la desalinización de aguas salobres y marinas, así como el reuso de aguas residuales para el manejo sustentable en zonas áridas y semiáridas.

Jorge Méndez, Gerente General del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) de Honduras, comentó la importancia de analizar la posibilidad de que el agua sea declarada a nivel mundial como un derecho humano fundamental para salvar vidas en el mundo, en vista de que millones de personas mueren en el planeta por falta de agua potable, de esta forma se contribuirá a la salud mundial.

Finalmente el Presidente, José Luis Luege Tamargo, declaró clausurados los trabajos de la Conferencia Ministerial del IV Foro Mundial del Agua, agradeciendo a todos los ministros, jefes de delegación, representantes de las diversas agencias del Sistema de las Naciones Unidas, de los organismos financieros internacionales, de las organizaciones multilaterales intergubernamentales y de los grupos principales; así como al equipo de colaboradores de la Comisión Nacional del Agua, de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales y de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, su valiosa participación y aportaciones, que sin duda contribuyeron al éxito del IV Foro Mundial del Agua.





# Diálogos de Alto Nivel

El proceso político del IV Foro Mundial del Agua introdujo un nuevo enfoque: dos encuentros internacionales de diferentes niveles de gobierno, uno de Autoridades Locales y otro de Parlamentarios complementaron la Conferencia Ministerial, y se organizó un diálogo general entre estos tres grupos. Además tuvieron lugar dos reuniones de alto nivel durante el Foro, uno sobre Empoderamiento y Democratización y otro de Financiamiento, siendo éste último una continuación del Panel Camdessus, que inició durante el III Foro Mundial del Agua.

El tema central del IV Foro Mundial del Agua fue "Acciones Locales para un Reto Global", haciendo énfasis en la importancia de la función que desempeñan los gobiernos locales en el manejo del agua. En este sentido, se llevó a cabo el [Encuentro Internacional de Gobiernos Locales sobre el Agua](#), en el que la asociación "Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)" desempeñó un papel fundamental. Se contó con la participación de más de 160 alcaldes y representantes de gobiernos locales de diferentes regiones del mundo. Un grupo de representantes del Encuentro también dialogó con Ministros en la Conferencia Ministerial.

Al mismo tiempo, y pensando que un mejor manejo del agua con frecuencia exige que se hagan enmiendas a las legislaciones en vigor, se realizó el [Encuentro Mundial de Legisladores del Agua](#), organizado por la Comisión de Recursos Hídricos de la Cámara de Diputados, con el apoyo de la Confederación Parlamentaria de las Américas, en donde participaron más de 200 legisladores de 28 países y al igual que en el caso de las autoridades locales, un grupo de parlamentarios también dialogó con los Ministros presentes durante el segmento ministerial del Foro.

Asimismo y de manera congruente con el tema central del Foro, el Secretariado y otras organizaciones auspiciaron el [Proyecto Empoderamiento y Democratización](#), presidido por Julia Carabias, ex Secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México. El propósito de esta iniciativa era estimular el diálogo para apoyar los procesos que confieren

un papel central al desempeño de las instituciones locales, políticas y de la sociedad civil para el desarrollo y manejo sustentable de los recursos hídricos.

El tema de financiamiento, una de las perspectivas transversales del Foro, es considerado esencial para el éxito y cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para tratar este asunto, el Secretariado del IV Foro, el Consejo Mundial del Agua y la Asociación Mundial del Agua decidieron patrocinar la Fuerza de Tarea sobre [Financiamiento del Agua para Todos](#), presidida por José Ángel Gurría, Secretario General de la OCDE y ex Secretario de Hacienda y Relaciones Exteriores de México, con el fin de encontrar condiciones para mejorar el acceso de los gobiernos locales al financiamiento, continuar con los trabajos realizados por el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica (conocido como el "Panel Camdessus") y para analizar el financiamiento del agua para la agricultura.



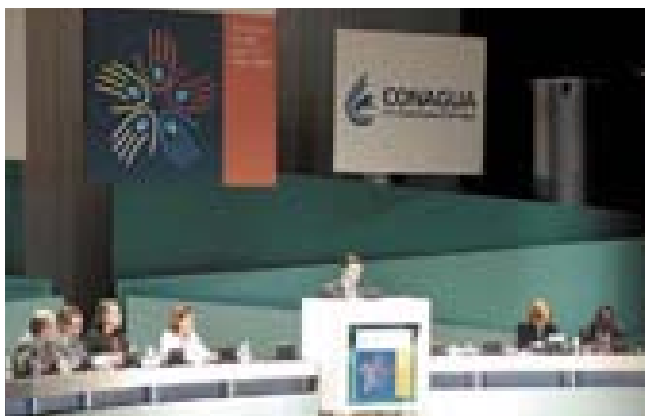
*Angel Gurría, Presidente de la Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos*



## Participación de Autoridades Locales

En México se reunieron más de 160 electos y representantes de gobiernos locales de diferentes regiones del mundo. La delegación de CGLU estuvo encabezada por Paco Moncayo, Alcalde de Quito y co-Presidente de dicha organización.

La presencia de los gobiernos locales en México ha tenido un impacto muy importante. Más de cien ministros y representantes de gobiernos nacionales presentes en México han reconocido en su Declaración Final (párrafo 9): «... el importante papel que los parlamentarios y las autoridades locales tienen en diversos países para incrementar el acceso sustentable a los servicios de agua y saneamiento, así como para apoyar la gestión integrada de los recursos hídricos».



*Presentación de la Declaración de Alcaldes y Gobiernos Locales sobre el Agua*

De manera general, el Foro ha permitido recordar que la gestión del agua es ante todo un asunto local y por consiguiente, es necesario fortalecer las capacidades de los gobiernos locales, quienes deben tener la libertad de elegir entre los distintos modelos de gestión.

La presencia de los gobiernos locales en México, se ha articulado alrededor de cuatro momentos claves:

- 1) El 20 de marzo, organizado por CGLU, el Gobierno de la Ciudad de México, el Gobierno del Estado de México, las Asociaciones mexicanas de municipios, con el apoyo del Consejo Mundial del Agua. Los debates se centraron en la noción del derecho al agua, en la descentralización y en el financiamiento del agua a nivel local. Este encuentro tuvo continuidad el día 21 de marzo en la [Asamblea de Gobiernos Locales](#) durante la cual se adoptó

la "Declaración de los Gobiernos Locales sobre el Agua", texto aprobado por el Bureau Ejecutivo de CGLU el 9 de febrero de 2006 en Washington.

- 2) El [Diálogo de Alto Nivel entre Ministros, Autoridades Locales y Parlamentarios](#) desarrollado en dos tiempos: un almuerzo de trabajo el día 21 de marzo y mesas redondas ministeriales, abiertas también a otros actores (organizaciones internacionales, sector privado, sociedad civil). En estas dos ocasiones, el Presidente Paco Moncayo, acompañado por Charles Josselin, Presidente de "Ciudades Unidas de Francia" y de una delegación de 18 electos locales en representación de las distintas secciones regionales de CGLU, intervinieron para presentar la visión de los gobiernos locales y las principales conclusiones de la Declaración de las Autoridades Locales.
- 3) La organización de [cinco sesiones temáticas](#) en presencia de 150 a 200 participantes cada una. Los temas abordados han sido: los mecanismos de financiamiento solidario, la gestión transfronteriza de cuencas hidrográficas, la gobernanza del agua y el saneamiento a nivel local en África en particular, y la buena gobernanza del agua en las grandes metrópolis. Estas sesiones se organizaron en colaboración con los miembros de la Comisión de Agua y Saneamiento de CGLU (Estado de México, la Ciudad de Montreal y la Ciudad de París), junto a las distintas secciones y miembros de la organización (CGLU África, Metrópolis y la Asociación de Alcaldes de Grandes Ciudades de Francia).
- 4) En la [ceremonia de clausura](#), el Presidente de la Comisión de Agua y Saneamiento de CGLU, Enrique Peña Nieto, Gobernador del Estado de México, presentó ante 1500 personas la Declaración de los Gobiernos Locales sobre el Agua. Los principales puntos de su intervención fueron los siguientes:
  - Reconocer el papel fundamental de los gobiernos locales en la protección, manejo sustentable y organización de los servicios públicos equitativos y transparentes en torno a la gestión del agua potable y saneamiento.
  - Favorecer la descentralización, fundada en la colaboración estrecha entre todos los niveles de gobierno.





- Asegurar la implicación sistemática y real de los gobiernos locales en la toma de decisiones estratégicas en materia de gestión del agua a nivel nacional e internacional.
- Apoyar la cooperación entre ciudades así como la implementación de programas de fortalecimiento institucional dirigidos a gobiernos locales y a operadores de servicios locales de agua y saneamiento, así como favorecer el desarrollo de mecanismos de financiamiento solidario entre los gobiernos locales.

La Declaración Final Ministerial adoptada en el Foro por más de cien ministros y representantes de Estados, agradece a los gobiernos locales y a los Parlamentarios su participación, así como también sus opiniones y posturas expresadas a lo largo de la sesión de trabajo conjunta, y toma nota de sus declaraciones « ... incluidas como anexos a esta declaración [ministerial]" (párrafo 10).

El informe del grupo de trabajo sobre « Financiamiento del Agua para Todos » actualmente presidido por José Ángel Gurriá, ex Ministro de Hacienda y Relaciones Exteriores de México y Secretario General de la OCDE, que reemplazó al grupo dirigido anteriormente por Michel Camdessus, solicita a los Estados que reconozcan que « la gestión del agua es ante todo un asunto local y que es necesario desarrollar políticas para fortalecer la capacidad de gestión y los recursos humanos y financieros de los gobiernos locales » (ver :« Facilitando el acceso al financiamiento de los gobiernos locales, Financiamiento del Agua para la Agricultura).

La prensa internacional también ha destacado la participación de los gobiernos locales y ha subrayado que las esperanzas se orientan desde ahora hacia la descentralización de la gestión para remediar la « crisis de gobernanza » diagnosticada por las Naciones Unidas.

### Encuentro Mundial de Legisladores del Agua

Los legisladores de México, como representantes populares, promovieron la realización del Encuentro Mundial de Legisladores del Agua, que se celebró del 18 al 21 de marzo de 2006, en el marco del IV Foro Mundial del Agua. El Encuentro estuvo organizado por la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México, con el apoyo de la Confederación Parlamentaria de las Américas, contó con la participación de más de 200 legisladores de 28 países.

El diálogo de los legisladores responsables de la actividad parlamentaria tuvo como fin:



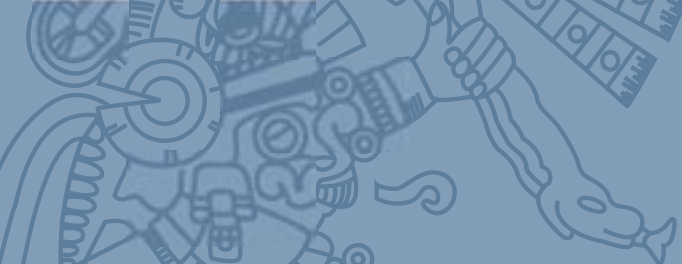
*Ulises Adame de León, Presidente de la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México*

- Sensibilizar y propiciar la participación y diálogo entre los legisladores con el fin de influir en la elaboración de políticas que establezcan un marco jurídico y normativo para una gestión del agua eficiente y sustentable que asegure un mejor nivel de vida para los habitantes del mundo y un comportamiento social más responsable hacia los usos del recurso.
- Identificar oportunidades de actuación de los parlamentos o congresos para la elaboración de políticas locales que atiendan la problemática mundial del agua con una visión sustentable de largo plazo.
- Elaborar una Declaración conjunta.

El Encuentro, inaugurado el 19 de marzo, por el Diputado Fernando Ulises Adame de León, Presidente de la Comisión de Recursos Hidráulicos de la Cámara de Diputados de México, tuvo como principales temas para el análisis y debate los siguientes: Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, y Desarrollo Institucional y Procesos Políticos.

Las conferencias magistrales presentadas fueron: *Cambio Climático y Manejo Responsable del Agua*, a cargo del Dr. Fernando Tudela Abad; *Calidad del Agua y Plantas de Tratamiento*, por parte de la Dra. Manuela Bolívar Duarte; *Acuerdos de Distribución de Agua*, por el Dr. Fernando González Villarreal; y *Marco Jurídico y Regulación de los Servicios de Agua*, por el Lic. Eduardo Viesca de la Garza. En cada caso, las exposiciones se enriquecieron con las aportaciones y comentarios de los legisladores presentes.





Durante los trabajos del Encuentro, Loïc Fauchon, Presidente del Consejo Mundial del Agua, mencionó que el recurso requiere un marco legal para ser protegido, valorado, tratado, distribuido y saneado y agregó que en lo concerniente al agua, se necesita del papel regulador del Estado y son los legisladores quienes trazan la ruta para garantizar políticas hídricas durables y coherentes.

En cuanto a las iniciativas para elevar a rango constitucional el derecho al agua, el Diputado Fernando Ulises Adame de León comentó que se impulsa esta iniciativa siempre y cuando se acompañe del marco financiero que la apunte.

Al finalizar las conferencias y las sesiones de discusión, se iniciaron los trabajos de redacción de la declaración con la participación de legisladores del Parlatino; la Asamblea Nacional de Panamá; la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa; el Parlamento Francés; el Parlamento Andino; la Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba; así como de Argentina, Aruba, Bélgica, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Grecia, Guatemala, Paraguay, Reino Unido, Suiza, Uruguay, Venezuela y México; además de representantes de Estados Unidos, Sudáfrica, Tailandia y Uganda.

Una vez acordados los términos y compromisos de la Declaración, se procedió a su lectura y a la clausura del Encuentro Mundial de Legisladores, la cual estuvo a cargo del Lic. José Luis Luege Tamargo, Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México.

El día 21, se llevó a cabo un almuerzo de trabajo en el que participaron ministros, legisladores y autoridades locales, en donde un representante de cada grupo leyó las conclusiones y declaraciones alcanzadas los días previos.

## Proyecto de Empoderamiento y Democratización

El objetivo del Proyecto de Empoderamiento y Democratización era (a) llevar al Foro algunos ejemplos interesantes de acciones locales sobre el tema, (b) presentar algunas de las lecciones aprendidas, (c) participar en el diálogo con diversos actores sobre varias formas de avance en los procesos de empoderamiento y democratización y (d) crear algunos mensajes políticos clave. Para el proyecto, se reunió a un pequeño grupo multidisciplinario de expertos de diferentes organizaciones, incluyendo a CapNet (Holanda); la Unidad de Planeación del Desarrollo (Reino Unido); el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y Desarrollo (Reino Unido); la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN); la Universidad de Oxford (Reino Unido); el Instituto Internacional del Agua de Estocolmo (Suecia) y Water Aid (Reino Unido); además de algunos consultores independientes.



*Julia Carabias, Líder del Proyecto de Empoderamiento y Democratización*

Los miembros de este grupo contribuyeron (a) a definir la orientación teórica principal del proyecto, (b) seleccionar las acciones locales relacionadas con el tema para su inclusión en el mismo, (c) en la moderación de los talleres locales que se realizaron durante el Foro y (d) en la elaboración y presentación de resultados ante el panel. El proyecto fue presidido por Julia Carabias, ex Secretaria del Medio Ambiente de México y una de los siete "Campeones de la Tierra" de la UNEP para 2005. Los talleres que se realizaron durante el evento estuvieron a cargo de Adriana Allen de la Unidad de Planeación del Desarrollo y el proyecto fue dirigido por el Secretariado. El éxito del proyecto tuvo que ver en gran medida con la participación de las







personalidades mencionadas y la de los actores locales, quienes no solamente contribuyeron con excelentes resúmenes de estudios de casos que fueron incluidos en el Informe de Empoderamiento y Democratización, sino que también compartieron su conocimiento y experiencia personal sobre lo que significa luchar para obtener derechos y asignaciones de recursos para participar de manera significativa en los procesos políticos del agua y así cambiar positivamente la subsistencia de sus respectivas comunidades.

El supuesto principal del proyecto es que el empoderamiento de los actores locales – especialmente de las organizaciones locales – y la democratización de las políticas hídricas locales son de vital importancia para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con el agua y en términos más generales, para el manejo sustentable y equitativo de los recursos hídricos y el desarrollo. El consenso general es que el empoderamiento de los actores locales y el fortalecimiento de los procesos democráticos no solamente ofrezcan soluciones efectivas para los problemas o se obtengan resultados en materia de medio ambiente y desarrollo, sino que también se refuerce la reproducción de valores sociales positivos – como la cooperación, confianza, solidaridad y capital social – y la continuidad de compromisos políticos normativos – como soberanía popular, igualdad política, rendición de cuentas y justicia distributiva – que defienden todas las sociedades democráticas contemporáneas. Los partidarios de los citados procesos consideran que a través de estos se enfrentan las desigualdades estructurales de los procesos políticos del agua; obteniendo así consecuencias progresivas. De hecho, el manejo y desarrollo de los recursos hídricos pueden representar un vehículo para el crecimiento económico, al igual que para la igualdad y cohesión social.

Para ayudar a organizar el debate y el trabajo durante el Foro, se presentaron algunas **preguntas clave** a los participantes;

- ¿Qué significa el empoderamiento y la democratización para el sector político del agua y cómo se pueden seguir y lograr estos procesos en circunstancias reales?
- ¿Cuál es la relación entre los procesos de empoderamiento y democratización? ¿Son procesos complementarios y garantizados políticamente?
- ¿Cómo podemos proceder en el fortalecimiento de la capacidad de transformación, enfrentar las

desigualdades estructurales y superar la injusticia social y ambiental? ¿Cómo podemos evitar el uso coercitivo e instrumental de estos procesos?

- ¿Cuáles son los factores que amenazan y apoyan la viabilidad y sustentabilidad de estos procesos? ¿Qué factores afectan la probabilidad de aumentar e institucionalizar los procesos de empoderamiento y democratización?
- ¿Cómo pueden los gobiernos y las Agencias de Ayuda Externa (ESAs, por sus siglas en inglés) apoyar a consolidar y expandir la capacidad de transformación de las acciones locales?

Tomando como base la presentación de acciones locales en la materia (incluidas en el Informe de Empoderamiento y Democratización) y el debate que se llevó a cabo durante los talleres y el panel, se identificaron algunas de las lecciones aprendidas:

- **Construyendo en procesos existentes.** Los procesos de empoderamiento y democratización no operan en el vacío; se necesitan construir sobre formas existentes de organización colectiva. La acción social de transformación está incluida en la historia y depende de la dinámica existente y del equilibrio de fuerzas socio-políticas, ya sea como apoyo u obstáculo a la acción social progresiva. Esta dinámica se desarrolla y evoluciona con el tiempo. Por lo tanto, resulta difícil predecir el resultado de dicha acción social de transformación.
- **Pensando más allá del ámbito del agua.** Los beneficios de los procesos de empoderamiento y democratización van mucho más allá de los objetivos iniciales relacionados con la creación de políticas hídricas. Son procesos esencialmente políticos que tienen que ver con la satisfacción de necesidades básicas y axiológicas. Como tal, dichos procesos muestran caminos innovadores para lograr transformaciones estructurales que fortalecen acciones individuales y colectivas de la sociedad y confrontan con ingenuidad las raíces de la desigualdad basada en clase, género, raza y otras fuentes de injusticia ambiental y social.
- **Los procesos de empoderamiento y democratización y las capacidades socio-políticas y técnicas a nivel individual, y en el entorno de los sistemas políticos.** Por ejemplo, el empoderamiento de los actores locales







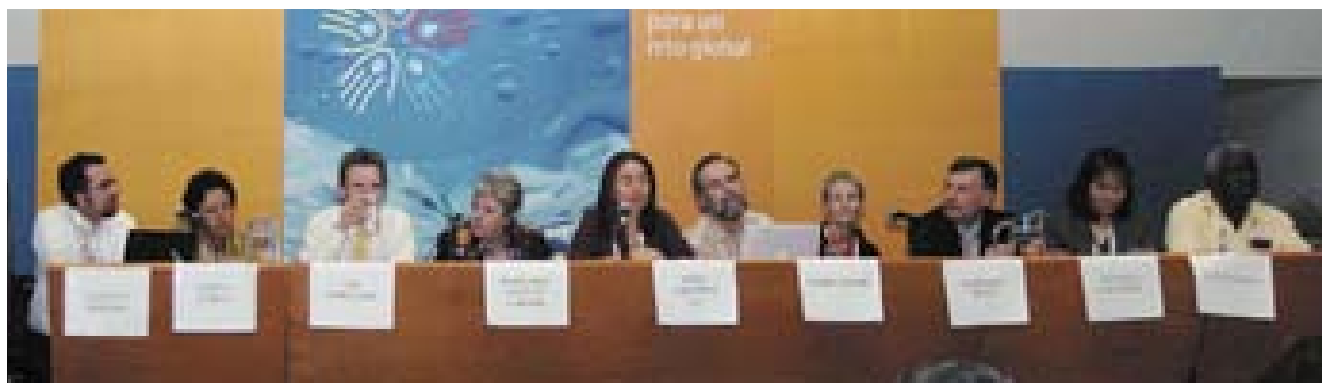
significa el desarrollo de capacidades para participar en procesos políticos, tales como: generación de información y conocimiento, mapeo participativo, monitoreo y evaluación, demandas y cabildeo, construcción de consensos y negociación, manejo organizacional, planeación de presupuestos, redes de trabajo y planeación participativa, entre otras. A nivel de sistemas, se puede contribuir a la formación de capital social – confianza, cooperación, solidaridad, etc.–, así como al apoyo de los procesos sociales de aprendizaje y desarrollo institucional; a la producción de cambios en la cultura política hacia otra de mayor colaboración, solidaridad por el recurso; y en general, a mejorar la capacidad del sistema político para enfrentar los complejos desafíos del agua.

- **Construyendo responsabilidades compartidas.** El empoderamiento y la democratización no se refieren solamente a reforzar la capacidad de los actores de la sociedad para que exijan acciones al Estado o para que sustituyan la intervención estatal con acciones de la comunidad, sino que tiene que ver con la creación de responsabilidades compartidas. La función del Estado en dichos procesos no se refiere exclusivamente al establecimiento de instituciones o procesos para la participación pública, sino al hecho de apoyar a las organizaciones para que tengan una intervención orientada hacia los procesos políticos y que al mismo tiempo, sean vigilantes de que dichas instituciones y procesos no queden capturados por las élites políticas y económicas, para que con su actuación contribuyan a la cohesión social y cumplan con eficiencia y efectividad, de acuerdo con los retos de la actividad política. Existe una diferencia entre la retórica formulista y participativa y la gobernabilidad auténtica de todos los actores.

- **Cambios en los procesos a través de maduración y errores.** Ambos procesos exigen tiempo, una visión de las comunidades como agentes activos de su propio desarrollo. Se identifican cuatro áreas para la maduración, cada una con sus propios desafíos: inicio y continuación del cambio, desarrollo, institucionalización del empoderamiento y la democratización, apoyo y creación de redes. Enfrentar los problemas del agua representa un asunto complejo y por lo general la acción local "sale del paso". Las personas deben esperar dificultades y algunos errores.

El debate que se llevó a cabo durante las reuniones de preparación, el diálogo que ocurrió durante los talleres y el panel con diversos actores contribuyeron al desarrollo de algunos mensajes clave:

- **Más empoderamiento a las organizaciones locales en marcos democráticos sólidos.** Es necesario brindar a las organizaciones locales un mayor empoderamiento para llevar a cabo categóricamente los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la implementación de planes de la GIRH. Esto también implicaría la canalización del poder hacia ellas, otorgándoles los derechos y la asignación de recursos necesarios para que influyan en los procesos políticos. La democratización de los contextos y organizaciones locales debe ser considerada como parte integral de los procesos de empoderamiento.
- **Las asociaciones (y otras formas de innovación organizacional) deben ser consideradas como fuentes importantes de empoderamiento y motores del cambio.** Las organizaciones locales en asociación con gobiernos locales y centrales; organizaciones no gubernamentales; universidades y centros de investigación; y otras



Sesión del Proyecto de Empoderamiento y Democratización



agencias externas de apoyo son una fuente importante de empoderamiento. Los políticos y donadores deben considerar estas formas de asociaciones de colaboración como una fuerza motora importante para la innovación política y el cambio socio-ambiental positivo.

- **Existe la necesidad de entender mejor las dinámicas sociales e institucionales locales.** Para que los procesos de empoderamiento y democratización sean duraderos y efectivos, se deben 'aterrizar' a nivel local. Para que esto sea posible, se necesita tener un conocimiento detallado de la dinámica social local y también un enfoque sensible a las diferentes raíces de exclusión local, desigualdad política y polarización basadas en género, raza, religión, edad y clase.
- **Confrontación de la injusticia social y ambiental.** Es necesario mejorar el acceso a los servicios de agua y saneamiento así como al control del agua para propósitos productivos y reproductivos como mecanismos importantes para combatir la pobreza y la desigualdad.
- **Procesos demanda contra oferta.** El empoderamiento no es un proceso exógeno que se implementa en las comunidades locales, sino que requiere 'un ambiente facilitador' para que las personas asuman este poder. Los Gobiernos y las Agencias Externas de Apoyo (ESAs) pueden y deben desempeñar una función de apoyo, proporcionando un ambiente propicio para el empoderamiento y democratización, pero tienen que estar conscientes que ambos procesos requieren de intervenciones mucho más complejas y sustanciales que las que se defienden y aplican en la actualidad en términos de enfoques participativos estándar.
- **¿Cubriendo un vacío o creando responsabilidades compartidas? Los gobiernos necesitan moverse más allá de la participación simbólica.** En la actualidad las agencias externas de apoyo y los gobiernos hacen demasiado énfasis en la participación simbólica, en otras palabras, en cubrir el vacío que deja el sector público y privado formal utilizando los recursos de las comunidades locales (p.ej. ahorros, tiempo y mano de obra).
- **Existe la necesidad de apoyar a las organizaciones locales de forma sostenida y dirigida.** Las transformaciones sociales e institucionales son procesos complejos y lentos, que exigen tiempo y diferentes formas de apoyo para que puedan ser sostenidas y ampliadas. Los esfuerzos para

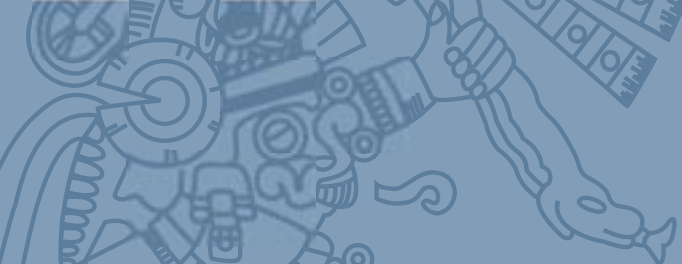
promover y mejorar los procesos de empoderamiento y democratización necesitan orientarse no solamente a las comunidades y actores locales, sino también a otros agentes (p.ej. gobiernos locales y proveedores de servicios locales).

- \* **Creando un ambiente facilitador pero también duradero.** Se requieren ciertas consideraciones para preservar los beneficios obtenidos de los procesos de empoderamiento y democratización. El apoyo a los proyectos o procesos de las agencias externas de apoyo deben considerar 'la vida más allá de las intervenciones específicas'. Un ambiente durable y facilitador requiere de un cambio institucional general.
- **Vinculando el cambio social e institucional.** Se deben vincular los procesos de empoderamiento y democratización con estrategias para la reducción de la pobreza, reformas a las políticas de tenencia de la tierra, derecho a la información, los presupuestos participativos y políticas institucionales similares a nivel nacional e internacional.
- **Democratización substantiva vs. democratización de procedimiento.** Las innovaciones en los procedimientos (como algunas formas de gobernabilidad de ciertos actores, cuotas de representación, mesas redondas, etc) no bastan. Es necesario realizar cambios institucionales sustanciales para modificar las condiciones contextuales que obstaculizan el empoderamiento de los actores locales y la democratización de las políticas hídricas.
- El empoderamiento y la democratización son dos lados de la misma moneda que se refuerzan entre sí, pero que necesitan seguirse vis-a- vis.

El proyecto de empoderamiento y democratización contribuyó a generar un debate sustancioso y animado. Durante el panel de multi-actores, nos recordaron que todas las acciones y cambios sociales requieren de un esfuerzo y compromiso enorme de las organizaciones locales y de sus líderes.

Siempre estuvo en el centro de los debates una "perspectiva global e institucional", instando a la comunidad internacional y a los gobiernos para que apoyen ambos procesos a escala global, creando ambientes propicios para el desarrollo de un mayor conocimiento de ambos procesos, en el apoyo de la transferencia de conocimientos y creación de capacidades pero, sobre todo, en el aprovechamiento del apoyo financiero para que las organizaciones locales se comprometan con





los procesos de empoderamiento y democratización. Desde el inicio del proyecto, fue la aspiración sincera de que estos procesos obtuvieran un reconocimiento positivo en el IV Foro Mundial del Agua, por parte de todos los actores involucrados - incluyendo los gobiernos y las instituciones externas de apoyo - y que se pudiera idear algún mecanismo de seguimiento para apoyar estos dos procesos alrededor del mundo. Vale la pena mencionar que algunas organizaciones miembros del proyecto están estudiando esta posibilidad.

### Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos

En marzo de 2003, el Panel Mundial sobre Financiamiento de Infraestructura Hidráulica produjo el informe, "Financiamiento del Agua para Todos" (FWA), que hizo un gran número de recomendaciones para aumentar el financiamiento que se estaba otorgando al sector hidráulico internacional. Desde la publicación del informe, diversas organizaciones han realizado actividades para seguir dichas recomendaciones. En particular, los Jefes de Estado del Grupo de los 8 resaltaron en Evian, Francia, varias de las recomendaciones, y solicitaron que el Banco Mundial coordinara las acciones con los bancos regionales de desarrollo. Pronto quedó claro que era necesario trabajar aún con más detalle en temas como el financiamiento del agua para la agricultura, financiamiento a gobiernos locales para los servicios de agua y saneamiento, entre otros, como se recomendó en el Primer Informe del FWA.

Después de analizar esta situación, el Consejo Mundial del Agua, el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua y la Asociación Mundial del Agua, decidieron patrocinar conjuntamente una Fuerza de Tarea compuesta por personalidades de alto nivel para proponer soluciones para las necesidades financieras globales del sector hidráulico en el futuro. Actualmente es dirigida por José Ángel Gurría, Secretario General de la OCDE y su objetivo es hacer recomendaciones sobre mecanismos innovadores de financiamiento, así como elaborar propuestas concretas para llevar a cabo acciones inmediatas que mejoren el acceso de los gobiernos locales a los recursos financieros para inversiones en los servicios de agua, y para el manejo del recurso para uso agrícola. A este grupo se unieron organizaciones de la sociedad civil, representantes de gobiernos locales, instituciones financieras internacionales, bancos locales, proveedores de servicios de agua y organizaciones de usuarios o a través de sus deliberaciones como socios en este trabajo.

La Fuerza de Tarea ha brindado atención especial a las necesidades de financiamiento de los gobiernos locales, en especial ahora que enfrentan los impactos producidos por la descentralización; así como al financiamiento de inversiones para el manejo del agua en la agricultura, especialmente, para mejorar la eficiencia y productividad del sector que usa la mayor cantidad de agua.



*Sesión Fuerza de Tarea sobre Financiamiento del Agua para Todos*





Este grupo de alto nivel se encuentra al inicio de su trabajo. El informe que se presentó en el IV Foro refleja los asuntos y soluciones probables a los problemas que se enfrentan hoy en día. Muchas de las innovaciones presentadas sobre mecanismos de financiamiento todavía tendrán que ponerse a prueba. La Fuerza de Tarea seguirá siendo la plataforma para dirigir estos asuntos.

#### Resultados de la Fuerza de Tarea Relacionados con el Acceso al Financiamiento para Gobiernos Locales

La Fuerza de Tarea encontró que el paradigma que prevalece, expresado en el Informe del Panel Camdessus, se ha enfocado demasiado en cómo crear una mayor oferta de financiamiento para el suministro de agua sin considerar su demanda, por lo que hace un llamado para que se tenga un enfoque más claro en asuntos a los que no se les ha dado la consideración necesaria, pero que son fundamentales del lado de la demanda y que están afectando niveles de financiamiento como: estructuras tarifarias, regulación, capacidad local y acceso a diferentes opciones de financiamiento para los gobiernos locales y proveedores de servicio.

El informe que se presentó en el Foro subraya que es necesario que los gobiernos desarrollen políticas para enfrentar estos problemas y, al mismo tiempo, reconozcan que el agua es un asunto local, por lo que es necesario facultar a las autoridades locales y promover el desarrollo de su capacidad fiscal, administrativa y de recursos humanos para que su manejo sea sustentable. Asimismo, los gobiernos deben considerar la naturaleza contextual de los problemas del agua y que no existe una solución mágica para todos.

La siguiente lista presenta los resultados y recomendaciones clave:

#### La provisión de servicios es básicamente un asunto local.

La importancia de los gobiernos locales rurales y urbanos está aumentando debido a las políticas de descentralización en muchos países. El agua es un asunto local porque, en la mayoría de los casos, el gobierno local tiene la responsabilidad de proporcionar a sus ciudadanos servicios de agua adecuados: suministro de agua potable, saneamiento, alcantarillado, tratamiento de aguas residuales y drenaje. Necesitan la capacidad fiscal, humana e institucional para manejar los servicios de agua de manera sustentable y hacer llegar estos servicios a los que carecen de ellos y especialmente a los pobres. Es una acción local que permite la movilización de

capital local social y financiero y que puede apelar a los mecanismos de solidaridad en la sociedad: un elemento esencial para el desarrollo de su capacidad financiera.

#### Los clientes y contribuyentes financian principalmente los servicios de agua

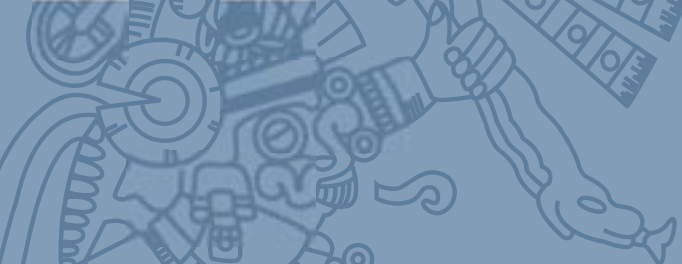
El financiamiento de nuevas inversiones solamente es posible si se garantiza el reembolso de las inversiones. Los ingresos por el abastecimiento del servicio rural y urbano representan casi 100 % de las contribuciones de los usuarios y del presupuesto público. Esta capacidad de reembolso es lo que establece la salud financiera de los proveedores de servicio y su acceso para financiar nuevas inversiones. Por lo tanto, el enfoque para mejorar el acceso al financiamiento debe basarse en esta capacidad de los gobiernos locales y de los operadores locales para proporcionar servicios y costos asociados, tanto en áreas urbanas como rurales. Un requisito esencial es una relación transparente y responsable con los clientes.



#### Se necesitan tarifas justas combinadas con subsidios etiquetados, para lograr una conexión con los que carecen de servicios, especialmente, con los pobres.

En áreas pobres, al igual que en todos los demás lugares, es necesario equilibrar las necesidades de provisión de servicios con la probabilidad de tener ingresos (cuotas de los usuarios y pagos fiscales de los contribuyentes). Las estructuras aceptables, justas y en favor de los pobres son importantes para conservar los servicios existentes y para obtener financiamiento adicional con el fin de extender los servicios a aquellos que carecen de ellos. La solidaridad entre los clientes, ciudades y países es necesaria para proporcionar acceso a los servicios básicos a los pobres. Es necesario ajustar la selección de tecnologías y los niveles de servicio así como obtener la aceptación de los usuarios, proveedores de servicio y gobiernos locales, junto con las estructuras de cuotas y subsidios.





### Es necesario crear capacidad local para desarrollar flujos financieros

La falta de capacidad local es uno de los principales obstáculos en los flujos financieros. Las instituciones capaces y responsables, ciudadanos bien informados y estrategias claras de desarrollo son elementos esenciales que nos permitirán dar pasos hacia delante. Para tener acceso al financiamiento, es crucial contar con la capacidad para estructurar los proyectos y administrar las inversiones de manera sustentable. Los gobiernos centrales deben facultar, facilitar y fortalecer la capacidad de los actores locales en el desarrollo, organización, implementación y administración de los proyectos y servicios locales para lograr un financiamiento local efectivo. Todos los gobiernos deben examinar y llevar a cabo los pasos necesarios para aumentar el flujo de asignaciones presupuestadas para el agua, con un enfoque especial en los bloqueos que existen en el flujo de fondos para las entidades locales responsables de ofrecer los servicios de agua.

### Se deben estructurar los proyectos mediante asociaciones dedicadas y correspondencia entre la demanda y la oferta

Es necesario contar con la participación de todos los actores interesados en lograr el desarrollo y establecimiento de servicios sustentables y económicos. Un aspecto fundamental es la creación de asociaciones dedicadas en las que cooperen todas las partes (gobierno local y nacional, usuarios, organismos operadores públicos y privados, financieros locales e internacionales) para que haya una mejor correspondencia entre la demanda y la oferta de servicios y su financiamiento. Estas asociaciones crearán mecanismos factibles de financiamiento y reembolso y analizarán las opciones de financiamiento local que con frecuencia no se toman en consideración. Debido a la gran variedad de actores involucrados que exigirán procesos administrativos transparentes y responsables, se puede reducir el riesgo y el costo de financiamiento. Con esto se mejorará la provisión del servicio, la voluntad de los usuarios de hacer sus pagos y la solvencia de los gobiernos locales. Estas asociaciones permitirán un proceso de preparación, estructuración e implementación de mejor calidad de los proyectos de inversión. Las reuniones bilaterales e IFIs (Instituciones Financieras Internacionales) deben incluir el establecimiento y fortalecimiento de estas asociaciones como parte de su asistencia a los países en el proceso de preparación de proyectos.

### Se necesitan planes de acciones nacionales y locales para aumentar los niveles de inversión

La Fuerza de Tarea recomienda a los gobiernos nacionales y locales que desarrollen planes de acción para facilitar un aumento en los niveles de inversiones en el sector a niveles municipales y distritales. Se deben identificar las necesidades y establecer objetivos cuantitativos y cualitativos con respecto a los servicios de agua, gastos financieros relacionados y recuperación de costos (cuotas y subsidios) a través de diálogo nacional – local. Es necesario adoptar un plan general de acción para su adopción a nivel nacional. La Fuerza de Tarea cree que sin estos planes y su decidida implementación, el manejo eficiente del recurso natural más vital del mundo y sus beneficios para los pobres será meramente retórico.

### Resultados de la Fuerza de Tarea relacionados con el Financiamiento del Agua para la Agricultura

La Fuerza de Tarea llegó a la conclusión de que el futuro en cuanto al manejo del agua para la agricultura estará marcado por una creciente escasez del agua, la competencia por su uso y mayores preocupaciones por su impacto ambiental. Por estas razones y por el desalentador desempeño, la asistencia oficial para el desarrollo del sector ha visto una disminución significativa. Sin embargo, la agricultura es el usuario más importante del agua y se necesitan niveles muy altos de inversión para que el sector sea más productivo. Por lo tanto, la siguiente generación de inversiones tendrá que ser diferente en su tipo, escala, patrocinadores y modalidades de financiamiento.

Este grupo reconoció la complejidad de los problemas que rodean el financiamiento del agua para uso agrícola y la necesidad de realizar más estudios, consultas y análisis. En esta etapa, como resultado del grupo de trabajo se desarrollaron tres preguntas principales relacionadas con este problema que serán desarrolladas en la siguiente fase de la Fuerza de Tarea:





- ¿Cuáles son las necesidades de financiamiento de la infraestructura para el manejo del agua para la agricultura? ¿Se deben basar en mejorar la eficiencia, en ampliar la agricultura de riego y / o en el desarrollo de tecnología? y, ¿de quién son estas necesidades?, ya que varían desde la agricultura de subsistencia a pequeña escala hasta empresas comerciales internacionales a gran escala.
- ¿Quién debe pagar estas inversiones? Dentro del distorsionado mercado agrícola, la separación entre los intereses públicos y privados se ha vuelto muy difusa. ¿Dónde termina la responsabilidad pública y dónde empieza la responsabilidad privada?
- ¿Cuáles son los mecanismos más adecuados? La gran variedad de funciones del agua en la agricultura y el gran espectro en el tamaño de las operaciones que necesitan de un financiamiento adecuado exigen una mezcla de instrumentos, que deben ser congruentes y complementarios.

Las instituciones del agua tendrán que hacer un gran esfuerzo para lograr un desarrollo de capacidades, incluyendo la participación, empoderamiento, asistencia técnica y desarrollo organizacional. La educación y capacitación del personal es una parte importante de todo ello. Los intercambios de personal, uso de puntos de referencia, cooperación "sur - sur", cooperación de pares y otros tipos de asistencia técnica pueden desempeñar una función primordial.

La tendencia a delegar más responsabilidades a las asociaciones de usuarios de agua necesita ir acompañada de una delegación suficiente de poderes ("voz y elección") que les permita funcionar de manera efectiva en este nuevo ambiente.

Los gastos adicionales de los gobiernos nacionales deben ser más funcionales para apoyar las reformas necesarias. Los departamentos deben examinar las razones por las que no se han hecho los gastos necesarios y tomar acciones para eliminar los obstáculos administrativos.

La ayuda externa seguirá siendo necesaria en este sector, aunque de manera más selectiva que en el pasado. Los donadores deben ser más receptivos a las nuevas peticiones de ayuda, constituyéndose como factores esenciales: la facilitación, aprovechamiento y creación de capacidades.

Los cargos del agua a los usuarios son una fuente de financiamiento que no se ha aprovechado y que tiene grandes probabilidades, ya que representan la única fuente sustentable de financiamiento para las operaciones recurrentes. Sin embargo, las agencias de servicio tendrán que enfocarse más en los clientes y proporcionar un mejor servicio si quieren que esto se convierta en una realidad. Es conveniente hacer estudios adicionales de los casos en los que se ha introducido con éxito la reforma a las tarifas de riego y las lecciones que se han aprendido para su implementación.

Los gobiernos, donadores e IFIs (Instituciones Financieras Internacionales), con el apoyo de redes internacionales y otros involucrados, deben desarrollar foros adecuados, en los que se incluya a proveedores locales de servicios financieros, para que identifiquen formas para promover micro-financiamiento del agua para la agricultura. Los gobiernos también deben revisar el impacto que tienen los controles actuales de crédito y de mercados de capital para el posible desarrollo de un mercado de micro-financiamiento para este fin.

Se puede descargar el informe completo de la Fuerza de Tarea en: [www.financingwaterforall.org](http://www.financingwaterforall.org)







# Participación de la Sociedad Civil y Otros Grupos en el Foro

El IV Foro Mundial del Agua se consolidó como una plataforma abierta para diferentes disciplinas y actores con el fin de llevar a cabo un debate entre diversos sectores para llegar a resultados concretos en cuanto al futuro del manejo del agua en el mundo. El éxito del Foro depende considerablemente de la efectividad de las medidas que se lleven a cabo para que todos los actores realmente participen en estos debates. Éste es el elemento que hace que el Foro se diferencie claramente de otro tipo de conferencias.

Consciente de esta necesidad, el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua hizo esfuerzos por asegurar que este evento, cuyo lema fue "Acciones Locales para un Reto Global", incluyera de manera activa a representantes no gubernamentales de todos los niveles en el diseño y participación del evento. De hecho, los esfuerzos específicos que hizo el Secretariado por incluir a varios actores, abrieron numerosas vías de participación, muchas de ellas en forma de innovaciones importantes respecto a los Foros Mundiales del Agua anteriores.



*Vista general de la Feria del Agua*

De esta manera, las ONG's en general, y otros grupos de interés como los niños, jóvenes, mujeres e indígenas participaron activamente en el proceso preparatorio y en el Foro mismo. Cada uno de estos grupos tuvo reuniones específicas de preparación y durante el evento organizaron



*Inauguración de la Expo Mundial del Agua: Alejandro Encinas, Loïc Fauchon, Presidente Fox y Cristóbal Jaime*

sesiones de trabajo con los comités, foros, juntas, etc que ayudaron a dar un mejor enfoque a su participación. Algunos ejemplos fueron: el [II Foro Mundial del Agua de los Niños](#), las reuniones del [Comité de Mujeres](#) y, al mismo tiempo, el [Foro de los Pueblos Indígenas](#). Igualmente importantes fueron las sesiones temáticas y las declaraciones en torno a dichos grupos de interés, que permitieron a estos grupos compartir sus posiciones y puntos de vista con otros actores.

La [Feria del Agua](#) y la [Expo Mundial del Agua](#) Constituyeron otros medios para que diversos actores pudieran presentar sus actividades a los participantes del IV Foro. La Feria del Agua permitió que varias organizaciones no comerciales, países, el sistema de Naciones Unidas y muchas otras instituciones más, fortalecieran sus redes e incrementaran su conocimiento respecto al trabajo que realizan. La Expo Mundial del Agua desempeñó una función similar principalmente para empresas comerciales y compañías de servicios públicos, quienes estuvieron compartiendo principalmente sus tecnologías.

También, el Foro Mundial del Agua en México presentó una innovación, la creación del [Centro de Aprendizaje del Agua](#), conocido como [TheInstitute@WWF4](#), que





ofreció una oportunidad única para que los participantes aprendieran sobre técnicas prácticas para el manejo del recurso, aunado a los debates temáticos. La intención era que los asistentes realmente regresaran, después de haber permanecido una semana en México con un mejor conocimiento de la naturaleza de los problemas del agua que aquejan al mundo así como de las herramientas que permiten enfrentar este desafío.

Como parte del **programa cultural**, el Foro también fue sede del **1er Encuentro Internacional de Agua y Cine**, celebrando uno de los muchos vínculos que existen entre el agua y lo que se conoce comúnmente como el séptimo arte, con el propósito de elevar la conciencia sobre los problemas del agua a través de medios visuales de gran impacto. Otros componentes del programa cultural de la semana incluyeron representaciones artísticas de México y de diferentes regiones del mundo, además de eventos simultáneos fuera de la sede del evento.

Aprovechando la presencia de diversos sectores de la comunidad mundial del agua en el Foro, muchas organizaciones también decidieron organizar **eventos especiales**, que fueron reuniones cerradas para ciertas organizaciones, compañías o personas. Con todas estas actividades durante la semana, el IV Foro Mundial del Agua fue un evento que facilitó los debates entre diversos grupos y al interior de ellos, cuyos resultados seguirán siendo evidentes durante los años por venir.

## ONG's

Como resultado de los esfuerzos significativos que hizo el Secretariado para crear un espacio totalmente incluyente en el Foro, más de 100 Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), participaron en el evento, representadas por 1,718 personas de 111 países, constituyendo casi una décima parte de todos los asistentes. Además, estas organizaciones convocaron o co-convocaron 81 de las 206 sesiones temáticas, casi 40 por ciento del total, y también presentaron



*Actividades de las ONG's*

una tercera parte de todas las acciones locales. Debido a la naturaleza misma de las ONG's que no hablan a través de una sola voz, se establecieron relaciones de trabajo con varias de ellas para emplear sus redes e involucrar a otras más, para que participaran en los esfuerzos de preparación. Por ejemplo, el Consejo Consultivo del Agua de México fue responsable de la organización de tres talleres locales, que se llevaron a cabo en Sudamérica, Centroamérica y Norteamérica, con objeto de preparar las posiciones de las ONG's locales y seleccionar acciones locales de la región. Estos talleres se celebraron en noviembre de 2005 en Buenos Aires, San Salvador y la Ciudad de México, con la participación de aproximadamente 120 grupos de la sociedad civil. Estas reuniones lograron la unificación de diversas posiciones y se establecieron algunas metas comunes.

La Red de Acción del Agua (FAN, por sus siglas en inglés) también desempeñó una función importante en torno a la participación de las organizaciones no gubernamentales en el Foro. Por ejemplo, fue responsable de organizar el stand de las ONGs como parte de la Feria del Agua, que proporcionó la plataforma para que 25 de ellas presentaran su trabajo. FAN también apoyó al Secretariado en la selección de algunas



*Danielle Mitterrand y Abel Mamani en conferencia de prensa*

ONG's destacadas y proporcionarles financiamiento para que pudieran estar presentes en el evento.

Asimismo, se proporcionó un lugar para la Casa del Agua del Ciudadano, un espacio incluyente donde se llevó a cabo un debate franco y respetuoso entre los participantes, en particular, con grupos de la sociedad civil. Uno de los objetivos de este espacio fue contribuir a la atmósfera de cordialidad y apertura que reinó en el Foro. Contó con un programa de actividades durante toda la semana y también fungió como el anfitrión de una serie de reuniones informales. Fue coordinado por el Secretariado Internacional del Agua, que también desempeñó esta función en el II y III Foro Mundial del Agua, así como en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible que se celebró en Johannesburgo en 2002.



*Casa del Agua del Ciudadano*

A pesar de los importantes esfuerzos realizados para incluir a los grupos de la sociedad civil, vale la pena resaltar que se celebraron varios eventos simultáneos en la Ciudad de México durante la semana del Foro, como el Foro Internacional en Defensa del Agua, el Tribunal Latinoamericano del Agua y otros más. Estos eventos alternos representaron una voz adicional a la preocupación de las ONGs por el manejo presente y futuro de los recursos hídricos, haciendo eco de las voces vertidas durante el Foro mismo. De hecho, hubo combinación y complementariedad entre los dos eventos, ya que varios de los participantes de los eventos alternativos también estuvieron presentes en el IV Foro Mundial del Agua y tuvieron el mismo propósito, esto es, hacia la creación de conciencia sobre la creciente crisis del agua.

A partir de las diferentes sesiones de las ONG's, conferencias de prensa, eventos alternativos y otros medios de expresión empleados por las organizaciones de la sociedad civil durante

el IV Foro, a continuación se presentan las preocupaciones principales expresadas por los grupos de la sociedad civil:

- El agua en todas sus formas es propiedad de la comunidad y el acceso a ella es un derecho humano fundamental.
- El manejo de los recursos hídricos debe ser responsabilidad del sector público, con justicia social y participación de la comunidad, sin fines de lucro.
- Los ecosistemas se deben manejar de manera sustentable y el ciclo del agua se debe preservar mediante el ordenamiento territorial y la conservación del medio ambiente.
- Se deben proporcionar fuentes seguras de suministro de agua y deben ser protegidas por leyes adaptadas a las comunidades rurales e indígenas.
- Se deben integrar las perspectivas de género en todos los temas relacionados con el agua.

## Niños

Las actividades para los niños en el Foro fueron organizadas en el marco del II Foro Mundial del Agua de los Niños, coordinado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Proyecto Internacional WET (Educación del Agua para Maestros), el Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA) y el Foro del Agua de Japón (JWF). El Foro de los Niños reunió a más de 100 niños, entre 11 y 15 años de edad, de 29 países de todo el mundo.



*Foro de Niños*

Como parte del Foro de los Niños, se organizaron cinco días de trabajo intenso y divertido, en donde niños y adultos intercambiaron y analizaron experiencias de 55 acciones locales realizadas por niños de todo el mundo. El propósito era seleccionar las cinco mejores, para presentarlas en el Diálogo Intergeneracional con Ministros del Agua (FT5.27),



una sesión temática convocada conjuntamente por UNICEF, JWF e IMTA. Las acciones seleccionadas fueron:

1. Kenia: Charlotte Akoth Ouma y Priscila Wanjiru Karanja  
Acción Local: Programa de Agua, Saneamiento e Higiene en las Escuelas
2. República Popular Democrática de Laos: Happy Sisomphone y Phonepasit Silivong  
Acción Local: Programa de Radio de los Jóvenes de Laos.
3. México: Daniel Omar Vega González y Amanda Tanairi Diazbarriga Maciel  
Acción Local: Campaña de Concientización sobre el Uso y Conservación del Agua
4. Japón: Hiroki Sato y Nozomi Onodera  
Acción Local: Preservación de los Humedales Shinoro-Fukui en Japón,
5. Estados Unidos de Norteamérica: Smitha Ramakrishna  
Acción Local: Promotores del Agua en Arizona Preocupados por el Ambiente



Participantes Jóvenes de Laos

El debate sobre dichas acciones locales también les permitió producir la Declaración de los Niños "Llamado a la Acción", que se presentó ante las 148 delegaciones que participaron en la Conferencia Ministerial. Nueve niños de Canadá, Etiopía, Indonesia, Japón, Kenia, México, Nigeria y Tajikistan, presentaron este documento que fue recibido por José Luis Luege Tamargo, Secretario del Medio Ambiente y Recursos Naturales de México (SEMARNAT) y Presidente de la Conferencia Ministerial. El llamado fue ratificado por los niños durante la ceremonia de clausura del Foro y terminó con un enérgico mensaje enviado a los Ministros participantes: "Nosotros, los niños del mundo, estamos preparados para trabajar con ustedes. ¿Están ustedes listos para trabajar con nosotros?"

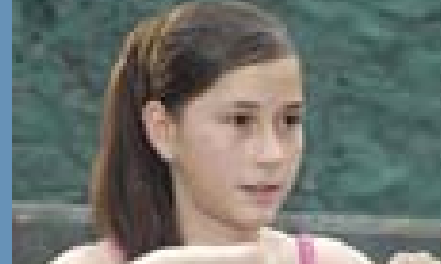
Los niños también participaron en 12 talleres y actividades educativas relacionadas con la planeación y calidad del agua, la conciencia ambiental, el ciclo hidrológico, el manejo integrado de los recursos hídricos, el manejo de riesgos, el cambio climático y los aspectos culturales. Estas actividades fueron organizadas por IMTA, la Fundación Internacional del Proyecto WET, UNICEF, UNESCO, UNEP, la Red de la Cuenca del Río Ara (Japón), el JWF y Enviroscape.



También contribuyeron en la producción del noticiero infantil "Agua del Mundo", que incluyó informes de la situación del agua en distintas regiones de México, entrevistas con personalidades del sector, noticias de las actividades desarrolladas en el Foro y notas sobre niños de diferentes países como: Egipto, Francia, India, Reino Unido, Togo, Trinidad y Tobago y Túnez. Esta sección fue producida por el IMTA, con el apoyo de la Comisión del Agua y Medio Ambiente del Estado de Morelos, el Instituto de Educación Básica del Estado de Morelos, la Delegación Federal de SEMARNAT en Morelos, la Comisión Nacional del Agua, Edusat y el Canal 11 de México.



Mural de los Niños



Como parte del Foro de los Niños, las instituciones participantes organizaron la Aldea Global del Agua y la Educación dentro de la sede del evento, que recibió cerca de 3,500 visitantes, tanto niños como adultos, durante la semana del Foro. En este espacio, se realizaron actividades prácticas, demostraciones de programas y de materiales educativos relacionados con el agua de diferentes países, además de los programas de UNESCO en América Latina y el Caribe. Durante los cinco días en que estuvieron abiertas la Aldea y la Escuela del Agua se contó con la presencia de más de 1,000 niños de escuelas públicas y privadas de la Ciudad de México, grupos de scouts y participantes del II Foro Mundial del Agua de los Niños donde jugaron y aprendieron sobre el tema del agua, gracias a las actividades que se desarrollaron en este espacio.

En la sesión FT4.28 "Educación y Cultura del Agua para Niños y Jóvenes", convocada por la Fundación Internacional del Proyecto WET, UNESCO e IMTA, los participantes hicieron énfasis en que existen diversas formas de enseñar e involucrar a las personas, niños, comunidades y padres de familia en la cultura del agua. Esta sesión permitió que los educadores formales e informales descubrieran que existe una gran variedad de programas educativos, con énfasis en el agua, que se han aplicado con éxito en distintos países. Además sirvió para promover el intercambio de ideas frente a la importante tarea de educar a maestros, niños y jóvenes sobre estos temas. Al mismo tiempo, subrayó la importancia de que todos los actores relacionados con el sector deben desempeñar una función importante en la educación sobre este tema.

## Jóvenes

Reconociendo la importancia de la participación de los jóvenes en el Foro Mundial del Agua, el Secretariado nombró al Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ) para que estuviera a cargo de diseñar y coordinar el programa integral de actividades para los jóvenes antes y durante el evento, en lo que se denominó IV Foro Mundial Juvenil del Agua, que se llevó a cabo durante el evento y reunió a más de 100 jóvenes de 21 países.

La coordinación del evento fue realizada a través de contactos con los organizadores de los Foros Juveniles del Agua previos, básicamente la Red de Jóvenes THIMUN (TYN), el Equipo de Acción por el Agua de los Jóvenes

(YWAT) y Tokio Mizu Youth (ToMY), al igual que con varias organizaciones internacionales y nacionales interesadas en el tema. Todos juntos contribuyeron a preparar la participación juvenil en el Foro. El Secretariado del IV Foro apoyó al IMJ otorgando 100 becas para los jóvenes, entre otras iniciativas.



*Organizadores del Foro Mundial Juvenil del Agua*

Como parte del foro temático, varios representantes del Foro de los Jóvenes participaron en sesiones como panelistas para presentar la posición de los comités juveniles. Después, como parte de sus actividades, elaboraron un informe diario de las sesiones temáticas a las que fueron asignados, resaltando los puntos principales así como los debates de interés y los comunicaron en las discusiones plenarias de los jóvenes todos los días.

Las actividades y debates sobre estos temas a lo largo de la semana dieron como resultado la Declaración de los Jóvenes, donde presentaron su posición sobre cada uno de los cinco ejes temáticos. La Declaración resaltó el valor que tiene la educación como herramienta para el desarrollo, en particular en lo que se refiere a la creación de capacidad para los jóvenes y en la difusión del conocimiento que adquieren en sus comunidades. También subraya la Declaración, el papel del agua como derecho humano universal e inalienable, que debe ser incluido en las constituciones de los países del mundo. Todo esto fue leído durante la ceremonia de clausura, frente a ministros y otros líderes mundiales presentes.

Además de los debates entre jóvenes sobre sus prioridades en torno al manejo del agua, se convocó a dos sesiones





*Sesión de Trabajo en el Foro Juvenil*

temáticas para el intercambio de puntos de vista con otros participantes. Estas sesiones se titularon "Las y Los Jóvenes en la Crisis del Agua y los Desafíos a Enfrentar" (FT1.19) y "El Empoderamiento de las y los Jóvenes para el Manejo del Agua y Fortalecimiento del Uso Adecuado del Agua" (FT1.29), ambas organizadas por el IMJ con distintos co-convocantes de todo el mundo. El objetivo de estas sesiones fue presentar el valioso papel que pueden desempeñar los jóvenes en su contribución para las soluciones de los problemas del agua en todo el mundo; y mostrar que los jóvenes son en efecto, la siguiente generación de administradores del agua, que deben estar educados y facultados para asumir esta responsabilidad por completo. Estos problemas se resumieron usando una cita de Mahatma Gandhi, que aparece al final de la Declaración de los Jóvenes: "Sé el cambio que deseamos ver en el mundo".

## Mujeres

Con frecuencia, las mujeres y los hombres tienen diferentes roles, necesidades y perspectivas con respecto a los proyectos para ampliar la cobertura del suministro de agua o saneamiento. Es necesario entender estas necesidades y asegurar que tanto hombres como mujeres sean socios por igual en el manejo del agua para tener éxito en la materia. Conscientes de esta situación, el Secretariado del IV Foro apoyó completamente la creación y operación de un grupo ad hoc de 36 prominentes mujeres de la Coalición de Mujeres que representaban a grupos ambientales y redes de grupos de género de todo el mundo. Se creó la Coalición de Mujeres para asegurar la

participación de las mujeres y la integración de las perspectivas de género en el proceso preparatorio del IV Foro Mundial del Agua y durante el evento mismo. Ésta fue la primera ocasión en que se reunió y estuvo tan activo un grupo de organizaciones sensibles al tema del género en un Foro Mundial del Agua. Gracias a estas acciones se aseguró que se diera la importancia que merece la perspectiva de género en el debate sobre agua y saneamiento, respondiendo así a los resultados de una larga serie de conferencias importantes sobre el tema, en especial a la recomendación de la Conferencia Internacional de Agua y Medio Ambiente de las Naciones Unidas de Dublín en 1992, que recomendó que se incluyera a las mujeres en todos los niveles del proceso de toma de decisiones e implementación del sector.

Entre otras tareas, la Coalición colocó un stand en la Feria, convocó a cuatro sesiones temáticas y co-convocó a otras, presentó una serie de acciones locales, reunió a grupos de mujeres todos los días durante la semana del Foro para las reuniones del Comité de Mujeres, y produjo una Declaración.



*Mujeres Activistas en el Foro*

Los títulos de las sesiones convocadas por la Coalición de Mujeres es una muestra de las principales preocupaciones que tiene esta agrupación con respecto al manejo del agua. Abordaron temas como: "Tendencias de las Perspectivas de Género y Agua para el Crecimiento y el Desarrollo: la Diversidad como un Agente de Cambio" (FT1.17), "Procesos de Arriba hacia Abajo y Viceversa: Lecciones Aprendidas en América Latina y África" (FT2.34), "Acceso Seguro al Agua y Saneamiento Ecológico en Áreas Rurales: Buenas Prácticas en América Latina y Europa Oriental desde una Perspectiva de





Género" (FT3.07), "Manejo del Agua Potable Segura en zonas de Conflictos Armados y Desastres Ecológicos desde una Perspectiva de Género" (FT5.17).

En su Declaración, el Comité de Mujeres pidió igualdad de género, empoderamiento de las mujeres y el reconocimiento por parte de las instituciones de la "función y los derechos de las mujeres en la protección y manejo del agua", con el fin de evitar la perpetuación de la "feminización de la pobreza". Asimismo trataron asuntos más generales, como la protección de los ecosistemas y la aplicación del principio "el que contamina paga".

### Pueblos Indígenas

A través de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), fue posible una participación indígena significativa en el IV Foro. Mediante la CDI, se hizo contacto con varios grupos indígenas, y esto sirvió como base para la organización de tres sesiones temáticas enfocadas en las posiciones de estos pueblos frente al manejo del agua. Ello permitió que se reunieran diversas organizaciones relacionadas con el tema de diferentes países. También, se debatió y se firmó una Declaración Indígena durante el Foro paralelo, organizado por representantes de 13 diferentes organizaciones indígenas.



*Sesión temática: Los Pueblos Indígenas y Agua*

El Secretariado del Foro también facilitó la llegada a la Ciudad de México de un grupo de representantes de la tribu Hopi del Norte de Arizona, EU, quienes corrieron a pie una distancia de 2,000 millas, desde su comunidad hasta la sede del evento, para coincidir con el inicio de este, cargando muestras de agua de todo el mundo y llevando como mensaje central que el agua es un regalo vivo y sagrado del Creador, un derechopreciado de todos los seres vivos y que siempre debe ser tratada con

respeto por todos los pueblos de la Tierra, y no como una mercancía.



*Rigoberta Menchu, entrevistada en el Foro*

Las tres sesiones temáticas que encabezó este grupo de interés se intitularon: "¿Está Viva el Agua? Perspectivas Indígenas del Agua" (FT1.15), "Casos Indígenas Exitosos en la Gestión Integrada de Recursos Hídricos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio" (FT1.33) y "Los Pueblos Indígenas y el Agua" (FT1.35). Se organizaron las tres sesiones bajo el eje temático Agua para el Crecimiento y el Desarrollo, presentando el conocimiento y experiencia indígena como opciones formales para el desarrollo. Los títulos de estas sesiones muestren algunas de las principales preocupaciones de los pueblos indígenas frente a los problemas del agua. La Declaración Indígena subrayó la creencia de que los pueblos indígenas son los guardianes del agua para las generaciones futuras y que la lucha por su control está estrechamente relacionada con la lucha por su reconocimiento y derecho de auto-determinación. Asimismo, exige que los pueblos indígenas participen en proyectos hídricos en sus territorios, como actores fundamentales con conocimientos tradicionales importantes que deben compartir. Además, la Declaración hizo un llamado a "todos los pueblos indígenas para que se organicen y formen comités para la defensa del agua".





## Feria del Agua

En este espacio dentro del Foro, los gobiernos, organizaciones, instituciones académicas y de investigación, nacionales e internacionales, exhibieron las acciones que realizan en todo el mundo para contribuir al uso sustentable del agua y compartir conocimientos, difundir programas educativos e investigaciones, así como mostrar aspectos turísticos y culturales de los países o regiones participantes.



El aspecto no comercial fue el distintivo de la Feria, en la que destacó la presencia del Pabellón de Mexico, de los organizadores del IV FMA, instituciones financieras mundiales, el Sistema de Naciones Unidas, de ONG's, y grupos de la sociedad civil, así como premios internacionales, instituciones de la academia e investigación, la Aldea Global del Agua y la Educación, el 1er Encuentro Internacional Agua y Cine y la Casa del Agua del Ciudadano.

En una superficie de 2 500 M<sup>2</sup> se montaron stands de un total de 123 organizaciones de 21 países, contando con



un promedio de 3 mil visitantes diariamente. La Casa del Agua del Ciudadano fue un espacio de encuentros, expresiones culturales y debates en torno al tema del agua en el mundo, en el que destacaron los talleres sobre Empoderamiento y Democratización. El notable acercamiento entre el expositor y los asistentes dio lugar a un ambiente de confianza y calidez para tomar la palabra y expresar las ideas, logrando el objetivo de este punto de reunión.

La Aldea Global del Agua y la Educación fue, por su parte, un espacio dedicado a los niños donde se presentaron programas educativos del agua y se compartieron las acciones exitosas implementadas por ellos mismos en 20 países, contando con un promedio de 800 infantes que visitaron el lugar diariamente.

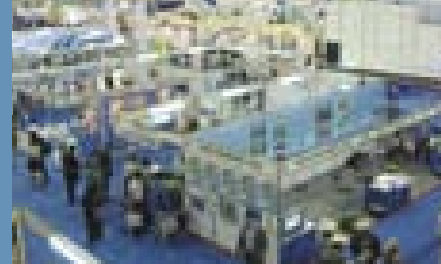
## Expo Mundial del Agua

La Expo Mundial del Agua fue un espacio abierto en el que se reunieron diferentes proveedores y usuarios de innovaciones tecnológicas, ambientales y de investigación en el tema de suministro de agua. Con esto se creó una oportunidad sin precedentes para que el Foro promoviera la tecnología que podría contribuir a solucionar la creciente crisis del agua. También facilitó el intercambio de conocimientos entre los participantes sobre estas nuevas tecnologías, contribuyendo a la experiencia del Foro.

La Expo se llevó a cabo en un área de 12, 000 m<sup>2</sup> en el Centro Banamex, la sede oficial del Foro, permitiendo que 340 compañías presentaran más de mil productos, sistemas y servicios. De las compañías que presentaron sus actividades y servicios, 47 % de ellas eran de México y 53 %, de otros 25 países. Además, diez







países aprovecharon esta oportunidad para presentar su experiencia y conocimiento a través de pabellones oficiales de sus países. Estos países fueron; Francia, Alemania, Israel, Italia, Japón, Corea, Holanda, Portugal, España y Suiza.



*Expo Mundial del Agua*

### Centro de Aprendizaje del Agua

De forma simultánea a la celebración del IV Foro Mundial del Agua, el Centro de Aprendizaje del Agua, conocido como TheInstitute@WWF4, brindó a los participantes del Foro la oportunidad de ampliar sus habilidades y conocimientos sobre técnicas para el manejo del agua, a través de cursos prácticos. Dichos cursos de capacitación se enfocaron en aprender "el cómo", en el desarrollo de capacidades y fueron dirigidos a políticos, practicantes, usuarios, gobiernos, sector privado y sociedad civil, con el fin de diseñar e implementar el desarrollo sustentable y así lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

El Centro de Aprendizaje del Agua fue coordinado por el Instituto Smithsonian, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Centro Mexicano de Capacitación en Agua y Saneamiento (CEMCAS), el Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE) y el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua. Estas organizaciones, junto con aquellas que propusieron los cursos, trabajaron conjuntamente para lograr un programa de actividades de aprendizaje y así apoyar los debates temáticos del Foro. Se impartieron un total de 46 cursos durante la semana.

Como parte de las actividades del Centro, el CEMCAS dio un curso sobre "[Indicadores de Desempeño del Primer Nivel del Proceso de Toma de Decisiones para el Manejo de los Sistemas de Agua Potable](#)", un curso dirigido principalmente a gerentes y líderes en la materia de América Latina.

El "[Juego del Mensaje del Agua](#)", organizado por UNESCO y UNESCO-IHE, abordó los temas de prevención de conflictos y cooperación en cursos internacionales sobre el agua. El juego, que se presentó en el Centro de Aprendizaje del Agua, permitió que los participantes experimentaran los efectos del comportamiento competitivo para alcanzar acuerdos de cooperación. Demostró la importancia trascendental de la confianza en las negociaciones y permitió cuantificar el costo de la desconfianza, demostrando la facilidad con la que se puede romper la confianza así como y la dificultad para recobrarla. En este curso, se aplicaron las lecciones aprendidas a dos grupos creados para compartir un cuerpo de agua, como un lago o acuífero, ambos con el objetivo de aumentar el desarrollo económico a través del vital recurso.



*Sesión de Trabajo en el Centro de Aprendizaje*

### 1er Encuentro Internacional de Agua y Cine

Por primera vez en un Foro Mundial del Agua, se convocó a la comunidad internacional a participar en un encuentro de cine cuyo tema central fuera el agua.

Con el propósito de sensibilizar a un público al que tradicionalmente no se tiene acceso, cineastas y amateurs de todo el mundo tomaron las cámaras para generar testimonios y mostrarnos lo que, de otra manera, no hubiera sido posible descubrir como fueron los capítulos de esperanza, de protestas, de alternativas, vistos desde la realidad de 47 países: Alemania,





Argentina, Armenia, Bélgica, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Ghana, Holanda, Honduras, India, Indonesia, Irán, Irlanda, Italia, Japón, Kenia, Laos, Libano, Madagascar, Malí, Marruecos, México, Nepal, Noruega, Pakistán, Paraguay, Perú, Reino Unido, República Checa, Suiza, Tanzania, Turquía, Uruguay, Uzbekistán y Venezuela.



*Jurado del Evento de Cine*

El tema central del Encuentro fue "Por una Nueva Cultura del Agua", que aplicó tanto a las categorías de exhibición —largometrajes de ficción, documentales— como a las de competencia —spots y cortometrajes de sensibilización. De los 300 filmes recibidos, 195 fueron seleccionados para su presentación durante el Foro. Cabe destacar que el 80% del material recibido provino de Organizaciones de la Sociedad Civil cuyas voces constituyeron un componente esencial en el Foro.

El jurado estuvo integrado por personalidades de la cinematografía mundial, así como por expertos en el tema del agua de diferentes partes del mundo. El cineasta mexicano Salvador Aguirre, Director del Encuentro y ganador del Riel de Oro en Cannes, así como el curador fílmico canadiense André Paquet, entregaron los premios de las distintas categorías:

En la categoría de *spots*, el primer lugar lo obtuvo "Aguas con el Agua" del mexicano Rubén Silva Ruiz. Hubo dos segundos lugares: "Ni para un Vaso" de Anel Garduño González y "8 Segundos" de Ivanov Marmolejo, ambos mexicanos; y dos terceros lugares: "Toma Conciencia" dirigido por Carlos Alberto Andino, Ángel David Maldonado y José Antonio López de Honduras, y "Agua" del colombiano Juan Pablo Toloza.

En la categoría de cortometrajes, hubo dos primeros lugares "Agua, el Espejo del Mundo Andino" del francés Luc Bazin y – "The Stave-weir of Lucern" de Nora de Baan; el segundo lugar lo obtuvo "Agua Primero" de Amy Hart de los Estados Unidos; y el tercer lugar fue para "Baño Público", del director japonés Mina Yonezawa.



*Raymond Jost y Salvador Aguirre organizadores del evento "Agua y el Cine"*

Los organizadores del Encuentro –el Secretariado del IV FMA, el Consejo Mundial del Agua, El Secretariado Internacional del Agua (Québec), la Academia del Agua (Francia), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA) y la Cineteca Nacional– coincidieron en que la información audiovisual se fija más eficazmente en la mente de las personas, complementando el aprendizaje social, por lo que propusieron que para futuras ediciones del Encuentro se incluyan una categoría especial dedicada a los niños y a la juventud, en la que puedan participar como cineastas o jurado calificador.

#### Programa Cultural

La semana de trabajo del IV Foro Mundial del Agua estuvo acompañada por una serie de actividades artísticas y culturales, que imprimieron a este evento un espíritu festivo y ameno.

Los componentes que conformaron el programa artístico y cultura del Foro, consistieron en:



### Presentaciones artísticas de México, coordinadas por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA)



*Ballet Folklórico de Amalia Hernández*

Con el propósito de mostrar al mundo la gran diversidad de expresiones culturales que existen en las diferentes regiones de México se preparó, en coordinación con CONACULTA, un programa cultural que permitiera a los participantes conocer a México a través de su música, danza y sus artes plásticas y artesanías. Esta parte del programa consistió en:



*Grupo Tambuco*

- El Ballet Folklórico de Amalia Hernández presentó una diversa muestra de bailes regionales durante la ceremonia de inauguración.
- El Teatro Nacional de Danza y Grupo de Música Tambuco cerró la jornada del primer día de trabajo con su espectáculo de música y baile.
- Tania Libertad, considerada por muchos como la mejor cantante del país, aderezó el cierre del segundo día de trabajo.

- El Gobierno del Estado de Veracruz, la Universidad Veracruzana y ONU-Habitat patrocinaron el número artístico del tercer día de trabajo, presentando en escena a la Orquesta Sinfónica de Veracruz.
- La música folklórica se hizo presente durante el cuarto día de trabajo, con la peculiar muestra de la fiesta de la Guelaguetza, evento patrocinado por el Gobierno del Estado de Oaxaca.
- Para el cierre de la ceremonia de clausura, se presentó el tenor mexicano Fernando de la Mora, acompañado con el Mariachi Vargas de Tecalitlan.
- Durante los almuerzos se realizaron presentaciones musicales que amenizaron el comedor del recinto.
- En coordinación con el Consejo Consultivo del Agua, A.C. que aglutina a empresarios, académicos, líderes de opinión y de la sociedad civil, se instaló una muestra fotográfica en el corredor del Nivel Palacios.

### Presentaciones Artísticas de Diferentes Regiones del Mundo

Algunos países, embajadas y regiones del mundo trajeron números artísticos representativos de su cultura:

- Japón celebró en su pabellón de la Expo las **noches japonesas** donde mostraban diversos aspectos culturales de ese país, como comida, música, artesanías, etc.
- La región de África caracterizó su participación en la Feria por ambientar su stand con ritmos y bailes de la región.
- Egipto presentó el espectáculo "**The Egyptian Water Droplets**".
- Holanda presentó en el Lago de Chapultepec "**The Lunatics (Lunagua)**".



## Festival y Exposiciones

- El Gobierno del Distrito Federal realizó el Festival Tlalocan, el cual impregnó en la capital del país un ambiente festivo, ofreciendo diversas actividades como mesas redondas, conciertos y exposiciones.
- La Universidad del Claustro de Sor Juana, organizó actividades multidisciplinarias como exposiciones fotográficas, esculturales, shows de video, etc.



*Expo Matíz Azul*

## Eventos Especiales

En forma complementaria a los principales componentes y actividades del Foro, se consideró importante proponer espacios para que empresas, organizaciones o personas de cualquier nacionalidad, interesadas en presentar una conferencia, evento social o programa artístico y/o cultural, pudieran hacerlo bajo un esquema denominado Evento Especial, que se celebraron durante la hora de la comida o después de las sesiones temáticas de cada día.

Los Eventos Especiales consistieron en reuniones privadas para los miembros de organismos o empresas, que posibilitaron la exposición libre de temas, posturas, productos y servicios con el propósito de potenciar acuerdos y sinergias entre sus convocantes. La demanda para organizar dichos eventos fue mucho mayor al espacio disponible, por lo que se dio prioridad a las empresas y organizaciones que reservaron con anticipación.

Del 17 al 21 de marzo se llevaron a cabo 28 eventos especiales, 10 de los cuales fueron de México, 3 de Estados Unidos, 2 de los Países Bajos (Holanda), 2 de

España y 2 de organismos internacionales, mientras que diversas organizaciones de Argentina, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Egipto, Kenia, Suiza, Reino Unido y Tayikistán, organizaron un evento respectivamente. De estos eventos se contaron 22 conferencias, 5 eventos sociales y una presentación artística.

Entre los eventos especiales figuró la conferencia del Dr. Masaru Emoto sobre "Los Mensajes Ocultos del Agua", tema de su libro que vendió más de un millón de copias y ha sido traducido a 36 idiomas. Muestra las reveladoras investigaciones del Doctor Emoto acerca de las vibraciones que recibe el agua y que son reflejadas al fotografiar los cristales de agua.

Para mayor información visite la página [www.hado.net](http://www.hado.net)

Otro evento relevante fue la sesión sobre la Iniciativa Éufrates-Tigris (ETIC), que reunió a las delegaciones ministeriales de Irak, Siria y Turquía para discutir sobre los recursos hídricos que comparten estos países. Este hecho dejó un legado de cómo el IV Foro fue una plataforma neutral en donde tuvo lugar una discusión abierta sobre la resolución de asuntos relacionados con el tema del agua en la región. El formato de participación -solo por invitación- contribuyó a crear una atmósfera de confianza entre los participantes.

Para mayor información visite la página [www.eticorg.net](http://www.eticorg.net)







# Proceso Preparatorio del Foro

El IV Foro Mundial del Agua representó la culminación de más de dos años de intensas actividades de diversos actores de todo el mundo. Nunca antes un evento internacional del agua había involucrado a tantos participantes en la preparación de debates sobre asuntos clave durante su proceso preparatorio.

En este sentido, el Foro fue mucho más que un evento; fue la culminación de un período de trabajo consistente y, como tal, un importante paso hacia adelante en los debates sobre el tema del agua. El proceso inició el 29 de septiembre de 2003 cuando la Junta de Gobernadores del Consejo Mundial del Agua (WWC, por sus siglas en inglés) aceptó la candidatura de México para organizar el IV Foro Mundial del Agua, sentando así las bases para la creación del Secretariado del Foro en México, albergado en la Comisión Nacional del Agua de México. Esta cooperación estrecha y constante entre las dos instituciones co-

organizadoras fue clave para el éxito del evento, así como el compromiso de México, y su propuesta para que el Foro se enfocara en acciones locales, propósito del tema "Acciones Locales para un Reto Global".

La preparación del Foro siguió un proceso descentralizado que tuvo una base temática, discutida en las cinco regiones del mundo, con el objetivo de incluir a los grupos de la sociedad civil en la definición del contenido del evento. Diferentes grupos de todo el mundo coordinaron cada uno de estos procesos junto con el Secretariado del Foro, quien estableció los lineamientos. Esto permitió que los debates fueran preparados por la comunidad hídrica, con un enfoque de abajo hacia arriba.



Reunión del Comité Directivo Nacional, noviembre de 2004







## Cronología del IVFMA

2003			Hitos del proceso preparatorio
Sep	29	México es elegido país sede del IV Foro Mundial del Agua	
	16	Se establece el Secretariado del IV Foro Mundial del Agua	
Dic	8	Se crea el Comité Directivo Nacional del IV Foro Mundial del Agua	
2004			
Mar	22-23	Lanzamiento Oficial del Foro en la Ciudad de México: Selección de los ejes temáticos y perspectivas transversales	
Abr	14-30	Presentación del Proceso Ministerial y Temático del IVFMA ante la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible CDS, Sesión 12. O.N.U. Nueva York, EUA	
Ago	16-20	Presentación del Primer Anuncio en el marco de la Semana Mundial del Agua 2004, Estocolmo, Suecia	
Oct	28	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional de las Américas. Ciudad de México	
Nov	17-18	Reunión para establecer los lineamientos de los líderes temáticos. Ciudad de México	
2005			
Feb	2	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional de Europa. París, Francia	
	23	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Ciudad de México, México	
	24-25	1er Taller de Líderes Temáticos: Presentación de los Documentos Base. Ciudad de México.	
Abr	11-22	Presentación del Proceso Ministerial y Temático del IVFMA ante la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible CDS, Sesión 13. O.N.U. Nueva York, EUA	
	18	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Nueva York, Estados Unidos de América	
May	24-25	Inicio del Registro de Acciones Locales en el marco de la Reunión de la Asociación Global del Agua (GWP) Antigua, Guatemala	
Jun	19-20	Proceso Regional: Reunión de Inicio del Proceso Regional Medio Oriente y Norte de África. El Cairo, Egipto	
	22-24	Taller de Capacitación para Periodistas sobre temas del agua. "Políticas para reducir la pobreza ante los ODMs". Ciudad Valles, S.L.P., México	
	25	Proceso Regional: Reunión de inicio del Proceso Regional de África. Addis Abeba, Etiopía.	
	28	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Tabasco, México	
	28-Jul	2do Taller de Líderes Temáticos y Comités Regionales: Inicio del Registro de las Propuestas de Sesiones Temáticas. Villahermosa, Tabasco, México	
Jul	27	Proceso Regional: Avances de la Región de las Américas. Washington, D.C., Estados Unidos de América	
Ago	21-27	Presentación del Segundo Anuncio en el marco de la Semana Mundial del Agua 2005 Proceso Regional: Avances de la Región Europea. Estocolmo, Suecia Reunión de avance con los Coordinadores Regionales y Líderes Temáticos. Estocolmo, Suecia	
Sep	3	Proceso Regional: Avances de la Subregión Sureste de Asia, Región Asia-Pacífico. Bali, Indonesia	
	4-11	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. Beijing, Shanghai y Chengdu en China, en el marco del XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID). China	
	10-18	Presentación del IV Foro Mundial del Agua durante el XIX Congreso de la Comisión Internacional de Riego y Drenaje (ICID) Beijing, China	
	22	Proceso Regional: realización de los eventos denominados "Hacia el Foro Mundial del Agua", en cada uno de los 31 Estados de la República Mexicana, así como en el Distrito Federal. México	
	23-30	Proceso Regional: Avances de la Subregión Pacífico, Región Asia-Pacífico. Apia, Samoa	





	28-29	Proceso Regional: Avances de la Región África. Túnez
	30	Cierre de Registro de Propuestas de Sesiones Temáticas
Oct	13	Proceso Regional: Avances de la Subregión Sur de Asia, Región Asia-Pacífico. Colombo, Sri Lanka
	19	Proceso Regional: Avances de la Región Europa. Estrasburgo. Francia
	21	Proceso Regional: Avances de la Subregión Noreste de Asia, Región Asia-Pacífico. Zhengzhou, China
	24	Proceso Regional: Avances de la Región Asia-Pacífico. Tokio, Japón
	28	Reunión con Embajadas y Consulados en México para presentación y difusión del Foro. Ciudad de México, México
	31-2	Proceso Regional: Avances de la Subregión Asia Central, Región Asia-Pacífico. Almaty Kazakhstan
	31-02	Selección Preliminar de Sesiones Temáticas, Presentación de Acciones Locales de México y Reunión Preparatoria del Foro de Niños en el marco del 3er Encuentro del Agua en Monterrey 2005: Hacia el IVFMA. Monterrey, NL., México
Nov	2	3er Taller de Líderes Temáticos y Comités Regionales. Monterrey, N.L.
	9-14	Presentación del IVFMA en el marco del V Diálogo Interamericano sobre Administración de Aguas, organizado por OEA, UNESCO, IWRN. Montego Bay, Jamaica.
	15	Cierre de Registro de Acciones Locales
	18-19	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Sudamérica. Buenos Aires, Argentina
	22-25	Presentación del IVFMA en el marco del XXII Congreso Mundial del Agua de la IWRA. Nueva, Dehli
	23	Presentación del IVFMA en Sudamérica, en el marco de la reunión "Diálogos de la Cuenca del Río de la Plata. Foz de Iguazú", Brasil.
	25-26	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Centroamérica. San Salvador, El Salvador
	29-30	Proceso Regional: Reunión con las Organizaciones de la Sociedad Civil de Norteamérica. Ciudad de México, México
Dic	7-9	Proceso Regional: Reunión de la Región de África. Windhoek, Namibia
	8-9	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. Buenos Aires, Argentina
	13-15	Proceso Regional: Reunión de la Región de Medio Oriente y Norte de África. El Cairo, Egipto
2006		
Ene	20	Reunión con los Titulares de las Áreas de Comunicación Social de las Secretarías de Estado y dependencias del Gobierno de México para coordinar actividad mediática a nivel nacional. Ciudad de México
	26-27	Reunión de Convocantes de Sesiones. Ciudad de México
Feb	7	Reunión con Embajadas y Consulados en México para coordinación y logística en componente ministerial. Ciudad de México, México
	13-14	Taller de capacitación para periodistas sobre temas del agua. San Salvador, El Salvador
Mar	16-22	<b>IV Foro Mundial del Agua</b>





## Proceso Preparatorio Temático

### Ejes Temáticos

Los primeros 12 meses de las actividades se concentraron en establecer las bases y en crear las redes y estructuras necesarias para la exitosa preparación del Foro. La reunión inicial se llevó a cabo en marzo de 2004, a la que asistieron más de 350 participantes de todo el mundo quienes, entre muchas tareas, definieron los aspectos prioritarios en los que se enfocaría el IV Foro Mundial del Agua. Esto dio como resultado que el Foro tuviera una matriz conformada por cinco ejes temáticos (ETs), que fueron básicamente: las cinco preocupaciones principales de la comunidad mundial del agua y cinco perspectivas transversales (PT), específicamente las barreras y las limitaciones para alcanzar el éxito (ver Figura 1). Esta Matriz Temática proporcionó una referencia para dirigir las actividades de la comunidad hídrica durante todo el proceso preparatorio del Foro.

estas organizaciones o consorcios de organizaciones se les denominó líderes temáticos (Beacons). Sus tareas durante el proceso preparatorio fueron:

- Preparación de un documento base sobre el tema o perspectiva, para guiar el proceso preparatorio;
- Colaboración con los demás grupos participantes en la preparación del Foro, básicamente con los Comités Regionales y Grupos de Interés, para buscar sinergias y el desarrollo de los conceptos;
- Promoción del Foro, en general, y su tema o perspectiva, en particular, a través de sus propias consultas y reuniones;
- Contribución a la selección de las sesiones – temáticas en el Foro, tomando como base las propuestas hechas;
- Preparación de un documento temático para el Foro tomando en cuenta la información recibida durante el proceso preparatorio;

Figura 1 Matriz Temática

Ejes Temáticos						
	1	2	3	4	5	
Sesiones Temáticas						A
						B
						C
						D
						E

### Temas Principales

1. Agua para el Crecimiento y Desarrollo
2. Instrumentación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)
3. Agua y Saneamiento para Todos
4. Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente
5. Manejo de Riesgos

### Perspectivas Transversales

- A. Nuevos Modelos para Financiar Iniciativas Locales
- B. Desarrollo Institucional y Procesos Políticos
- C. Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social
- D. Aplicación de Ciencia, la Tecnología y el Conocimiento
- E. Establecimiento de Metas, Monitoreo y Evaluación de la Instrumentación

La organización del IV Foro Mundial del Agua fue un proceso descentralizado en la mayoría de sus componentes, ya que los organizadores se basaron en un círculo interno de organizaciones relacionadas con los temas, regiones y en los grupos de interés. En relación con los temas y perspectivas, el objetivo fue permitir que todos los actores llevaran a cabo debates antes del evento. Para este fin, se hizo contacto con varias organizaciones clave de todo el mundo, expertas en cada uno de los campos definidos con anterioridad y que, en la mayoría de los casos, ya habían estado trabajando en estos temas como parte de sus actividades centrales. A

- Participación en el proceso de síntesis para tener una visión más clara del tema o perspectiva.

Para alcanzar estos objetivos, se pidió a estas organizaciones que consultaran y consideraran las opiniones del mayor número de actores posible. Por lo tanto, para cada tema y perspectiva se creó un consorcio. En consecuencia, lo que se esperaba era contar con una posición equilibrada e integral de estos documentos. Además, cada equipo recibió el apoyo de una organización mexicana que representaría un punto local de contacto y de apoyo para el Secretariado del Foro,





quien proporcionó la guía sobre el programa de trabajo que deberían seguir los líderes temáticos.

#### ET1: Agua para el Crecimiento y Desarrollo

Al Banco Mundial se le asignó la tarea importante de dirigir el proceso en el primero de los ejes temáticos, con el apoyo de El Colegio de México, el Consejo Mundial del Agua y la Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA). Este tema se enfocó en mostrar la importancia que tiene el recurso en el desarrollo de una nación, y en señalar que con la sola infraestructura no se van a resolver los problemas del agua, sino que esta debe ir acompañada por instituciones y recursos humanos más sólidos.

#### ETP2: Instrumentación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH)

El segundo eje fue coordinado por la Asociación Mundial del Agua (GWP), por su liderazgo mundial en el tema y experiencia pasada como punto focal en el III Foro Mundial del Agua. La Asociación Mundial del Agua recibió el apoyo en esta tarea del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA) y de CONAGUA. El tema se centro en resaltar la necesidad de administrar los recursos del agua de manera integral y no como una competencia entre diferentes sectores.



Reunión de Líderes y Representantes Regionales, Estocolmo 2005

#### EJ3: Agua y Saneamiento para Todos

Los líderes temáticos para el tercer eje temático fueron el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas (ONU-Habitat), por la función fundamental que desarrolló cada una de estas organizaciones en el Secretariado de la Fuerza de Tarea del Proyecto Milenio sobre Agua y Saneamiento de la ONU. El objetivo de este tema era mostrar muchas de las diversas formas que se están empleando para superar las barreras inherentes a la provisión de servicios básicos de agua y saneamiento a la población del planeta Tierra.

#### ET4: Agua para la Alimentación y el Medio Ambiente

El Instituto Internacional para la Administración del Agua (IWMI, por sus siglas en inglés) fungió como líder temático del cuarto eje, con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Comisión Internacional sobre Riego y Drenaje (ICID), y la CONAGUA. El tema subrayó la necesidad de aumentar la eficiencia agrícola para cumplir con la creciente demanda de alimentos, evitando al mismo tiempo la extracción excesiva de recursos hídricos de acuíferos y ecosistemas, y así proteger el medio ambiente.

#### ET5: Manejo de Riesgos

El quinto eje temático fue un intenso esfuerzo de colaboración entre la Organización Meteorológica Mundial (OMM), el Programa de Cooperación sobre Agua y Clima (CPWC), el Foro del Agua de Japón (JWF) y UNDESA, con el apoyo activo de CONAGUA. Ante el aumento en la frecuencia de los desastres relacionados con el agua, este tema abordó y defendió las medidas preventivas y el estado de alerta que debe adoptarse antes, durante y después de las catástrofes naturales.

#### PTA: Nuevo Modelos para Financiar Iniciativas Locales

La coordinación de la perspectiva transversal A fue realizada por la Asociación Mundial del Agua (GWP) y por el Consejo Mundial del Agua (WWC), por su función clave en el apoyo al anterior Panel Camdessus "Financiamiento del Agua para Todos" y su sucesor en el mismo tema, "Fuerza de Tarea Gurriá". La perspectiva mostró cómo



la falta de financiamiento disponible en el sector para inversión puede representar una barrera significativa en la implementación y replicabilidad de las iniciativas locales con éxito.

#### PTB: Desarrollo Institucional y Procesos Políticos

Los líderes temáticos de la perspectiva transversal B fueron la Escuela de Geografía, Política y Sociología de la Universidad de Newcastle upon Tyne, Reino Unido, la Unidad de Planeación del Desarrollo de University College, Londres (UCL), la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y la Comisión Nacional del Agua de México (CONAGUA). A través de esta perspectiva, se mostró que el fortalecimiento de las instituciones es fundamental para lograr la descentralización con éxito del manejo del agua, desde el nivel más básico.

#### PTC: Desarrollo de Capacidades y Aprendizaje Social

La perspectiva transversal C fue encabezada por un consorcio que incluyó al Instituto para Educación del Agua de las Naciones Unidas (UNESCO-IHE), CapNet, IRC – el Centro Internacional de Agua y Saneamiento, Consejo Mundial del Agua, Streams of Knowledge, Programa de Cooperación sobre Agua y Clima (CPWC) y el Consejo Consultivo del Agua de México. Todas estas organizaciones coordinaron sus esfuerzos en un ambiente marcado por la colaboración. El desarrollo de actores locales es fundamental para el éxito de los procesos de descentralización y este esfuerzo se preocupó por ilustrar la importancia de contar con una mejor infraestructura acompañada de la participación social para lograr una administración sustentable de los servicios.

#### PTD: Aplicación de la Ciencia, Tecnología y Conocimiento

La perspectiva transversal D fue coordinada conjuntamente por el Instituto Mexicano para Tecnología del Agua (IMTA) y la Asociación Internacional del Agua (IWA), cada una de estas organizaciones aportó su propio punto de vista y experiencia al debate. Esta perspectiva ejemplificó la necesidad de aplicar técnicas apropiadas para cada problema y coincidieron también que un mayor acceso a la tecnología puede aumentar las posibilidades de que los actores locales solucionen con éxito los problemas locales de agua.

#### PTE: Establecimiento de Metas, Monitoreo y Evaluación de la Implementación

Finalmente, la perspectiva transversal E fue dirigida por el Programa Mundial de Evaluación del Agua de la ONU (WWAP), con el apoyo del Consejo Mundial del Agua, dado el liderazgo mundial y experiencia de ambas organizaciones en este tema. Esta perspectiva transversal evidenció que el establecimiento de objetivos de los gobiernos, tanto a nivel nacional como local, puede ayudar a motivar sus esfuerzos y lograr metas globales, así como , la implementación de sistemas que vigilen y evalúen su progreso y cumplimiento.

Durante el primer Taller formal de líderes temáticos, que se celebró en la Ciudad de México en febrero de 2005, se preparó un primer borrador de los documentos base. Esta reunión marcó el inicio del debate sobre los aspectos clave del Foro, y su apertura a la comunidad hídrica. Después del taller, los documentos base se pusieron a disposición de todos los interesados a través del sitio Web del Foro, estos fueron promovidos en varias reuniones preparatorias, y apoyados por los mismos líderes temáticos, quienes hicieron la invitación para que todos los interesados aportaran sus comentarios. La idea de esta consulta era asegurarse que los “desafíos globales” representados en los documentos base no representaran solamente posiciones teóricas, sino que fueran realmente representativos de las acciones locales que se están llevando a cabo en todo el mundo.



*Reunión de Líderes Temáticos y Representantes Regionales, Ciudad de México, 2005*

Se emplearon muchos medios para recibir la retroalimentación sobre los documentos base, y cada líder temático realizó su trabajo de manera distinta. Se organizaron varios talleres virtuales y locales, así como



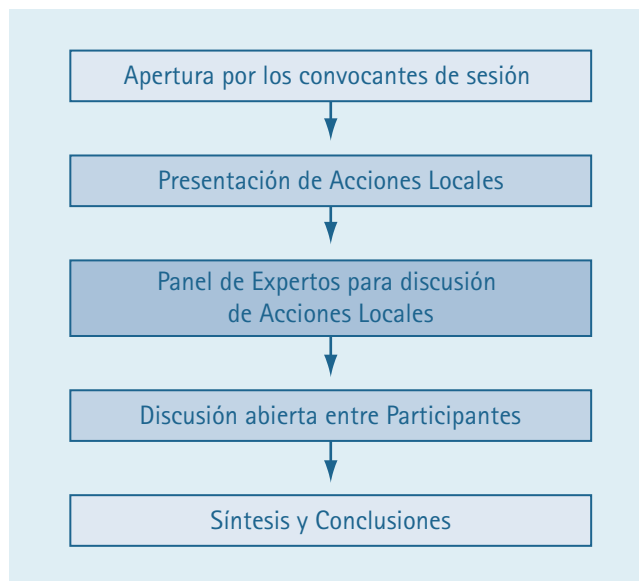
reuniones y consultas regionales, con el fin de comentar los conceptos que se verterían en los documentos. Se observó un alto nivel de interés y participación en los temas del Foro y la comunidad hídrica tuvo una oportunidad sin precedente de proporcionar información importante para conformar las bases de discusión en el Foro. Además, se llevaron a cabo tres talleres de coordinación entre el Secretariado, el WWC y los líderes temáticos en febrero, junio y noviembre de 2005, en los que se discutió la descentralización de la preparación temática, en un ambiente franco y abierto.

También se promovieron los documentos base como medio para identificar los asuntos clave y sub-tópicos relacionados con cada tema, que podrían tratarse durante el Foro en las sesiones temáticas. Para lograr esta meta, en junio de 2005, durante el segundo Taller de líderes temáticos, realizado en Villahermosa, Tabasco, se anunció la convocatoria abierta para organizar sesiones temáticas, a través del formato denominado "expresión de interés" en la página electrónica del Foro, mientras que el proceso para registrar las acciones locales ya había iniciado desde mayo de 2005. A través de los líderes temáticos, los Comités Regionales y los propios contactos del Secretariado del Foro y del Consejo Mundial del Agua, se difundieron estos anuncios en todo el mundo y se recibió una respuesta sin precedentes. Al final del proceso de registro de acciones locales, se recibieron más de 1500 ejemplos válidos de manejo local del agua, y se hicieron más de 600 propuestas para sesiones temáticas de más de 300 organizaciones. Tanto las acciones locales como las propuestas de sesiones temáticas se pusieron a disposición de todos para su consulta, a través de la página de internet del Foro, con lo que se proporcionó un escaparate a nivel mundial de ejemplos de manejo local del agua, y una excelente oportunidad para la creación de redes entre personas y organizaciones con intereses similares.

## Sesiones Temáticas del Foro

Se diseñó la estructura de las sesiones temáticas de tal manera que se enfocaran verdaderamente en la implementación de acciones locales. Se propusieron algunas variaciones a estas, con la idea de reunir diversas sesiones sobre el mismo tema en una "mega sesión", con conclusiones comunes. El formato estándar se muestra a continuación.

### Estructura Tipo de una Sesión Temática



**Presentación de Acciones Locales** – El convocante seleccionó un número de acciones locales registradas en la base de datos a lo largo del proceso preparatorio, las cuales fueron presentadas por los mismos actores involucrados en su implementación, para compartir las lecciones aprendidas. La presentación de acciones locales fue la base para las discusiones en las sesiones temáticas.

**Comentarios del Panel de Expertos** – Un panel de expertos, con diferentes antecedentes sectoriales y geográficos, analizó las acciones locales presentadas, identificando, entre otros aspectos, las tendencias convergentes respecto a los factores que determinaron su éxito o fracaso.

**Discusión abiertas entre participantes y conclusiones** – Se invitó a los participantes de las sesiones a que hicieran preguntas y debatieran las ideas principales, con el propósito de que la sesión concluyera con recomendaciones para fortalecer las acciones locales sobre el tema presentado.

Mientras que en los Foros Mundiales del Agua anteriores, cualquier persona que propusiera una sesión podía convocarla, en el IV Foro debido al enorme interés, nunca antes visto, hubiera sido imposible proporcionar tiempo y espacio a cada organización interesada. Además, esto no habría permitido que el Foro cumpliera con su propósito inicial de dar un enfoque más amplio en algunos asuntos clave y en la implementación de acciones.







*Tercer Reunión de Trabajo de Líderes Temáticos y Comités Regionales, Monterrey, Nuevo León, México.*

Como resultado de la riqueza de las propuestas de sesiones, el Secretariado del Foro y el Consejo Mundial del Agua realizaron un proceso de selección para las sesiones temáticas finales, con el apoyo de los líderes temáticos, Comités Regionales y Grupos de Interés. En la mayoría de los casos, se hicieron esfuerzos por agrupar o fusionar las propuestas que se referían al mismo sub-tópico en una sola sesión, aunque en algunas ocasiones, esto hizo que se reunieran posiciones contrastantes. Un ejemplo de lo anterior, fue la fusión de diferentes propuestas sobre el tema de la infraestructura de gran tamaño, en la sesión "Asegurando que las Presas son una Plataforma para el Crecimiento y Desarrollo Sustentable" (FT 1.25), que reunió a organizaciones tan diversas, como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP), la Comisión Internacional sobre Grandes Presas (ICOLD), el Fondo Mundial de Vida Silvestre (WWF), el Cuerpo de Ingenieros de la Armada de Estados Unidos (USACE) y la Red Internacional de Ríos (IRN), dentro de la misma sesión. Este proceso en particular ayudó a evitar la polarización en las sesiones y garantizó que se presentaran y se comentaran puntos de vista equilibrados en cada una de ellas.

Adicionalmente, las propuestas con un enfoque demasiado técnico o específico sobre conceptos abstractos se derivaron a otros componentes del Foro, como el Centro de Aprendizaje, o se propusieron como Eventos Especiales. Algunas propuestas de sesiones encajaban mejor como acciones locales que probablemente podrían presentarse dentro de otras sesiones. Sin embargo, a pesar de los mejores esfuerzos, simplemente no fue posible incluir algunas propuestas de sesiones en el programa del Foro. Este proceso se consolidó en el tercer taller de líderes

temáticos, comités regionales y grupos de interés, que se llevó a cabo en Monterrey, México, a finales de octubre y principios de noviembre de 2005. De las 600 propuestas registradas finalmente se presentaron 206 sesiones en el Foro. Esto proporcionó una gran oportunidad a las organizaciones para la creación de redes. La reunión de Monterrey tuvo como fin asegurar que todos los sub-temas más importantes fueran tratados en las sesiones y proporcionar coherencia y equilibrio dentro de cada uno de los cinco ejes temáticos.

Otro medio significativo para reunir a las organizaciones fue la inclusión de acciones locales como elemento obligatorio en cada sesión temática. Los convocantes de las sesiones seleccionaron de la base de datos de más de 1500 acciones locales registradas, entre dos y cuatro acciones que convendría presentar durante su sesión. En muchos casos, los convocantes hicieron contacto con ejemplos interesantes que probablemente habían sido desconocidos antes para ellos, creando una oportunidad para formar nuevas redes. Aparte de las conclusiones de las sesiones temáticas y de otros procesos, éste fue sin duda uno de los logros más importantes del Foro. Finalmente, se presentaron 546 acciones locales durante el Foro.



*Reunión de Convocantes, México, 2006*

La base de datos de acciones locales registrada se ha compartido con el Sistema de Naciones Unidas para una nueva iniciativa, conocida como Base de Datos de Acciones del Agua (UN-WAND), con lo que se cuenta con una mayor exposición para estas acciones locales e incluso un vínculo más sólido entre el Foro y la ONU.







## Proceso Preparatorio Regional

De manera paralela con el desarrollo proceso temático, el Foro inició un proceso regional para que las prioridades de cada una de las regiones del mundo en la materia atrajeran la atención de la comunidad internacional. Para este fin, se dividió al mundo en cinco regiones:

- América
- Asia – Pacífico
- África
- Europa
- Medio Oriente y Norte de África

En cada región se hicieron esfuerzos para seleccionar a un Coordinador Regional, respaldado por un Comité, integrado por un grupo de actores clave reconocidos dentro de la región. Los Coordinadores Regionales fungieron como catalizadores para la participación de las regiones en el Foro, y aunque cada uno tenía sus propias características, desarrollaron las siguientes funciones:

- Seleccionar los temas y prioridades clave para la región, sobre los que se basaría su trabajo.
- Elaborar un documento regional que abarque las principales preocupaciones y soluciones relacionadas con el tema del agua en la región. Este fue un insumo que se tomó en consideración durante la preparación de la Declaración Ministerial y finalmente formó parte de dicho instrumento.
- Promover la identificación y el registro de acciones locales para el Foro.
- Promover el registro de propuestas de sesiones temáticas de las regiones y apoyar al Secretariado en la selección de varias de propuestas para organizar sesiones durante el Foro.
- Organizar un espacio para representar a la región dentro de la Feria del Agua.

Para alcanzar estos objetivos, cada región organizó su trabajo con una estructura y programa diferentes, apoyada por un equipo designado por el Secretariado. Al respecto se dio un primer paso en la reunión inicial en marzo de 2004, en la que se dividió a los participantes en mesas de trabajo de acuerdo con su región de origen. Ahí se discutió el proceso que se utilizaría para establecer una coordinación regional y se definieron los actores clave que deberían estar involucrados. Lo anterior sentó las bases para que, gracias a los esfuerzos en los meses siguientes, se establecieran formalmente los grupos de trabajo.

El esfuerzo de reunir a los actores clave en cada una de las cinco regiones del mundo fue único en la historia del Foro Mundial del Agua, y fue uno de los resultados clave. Es de esperarse que esta estrategia producirá sus frutos en los próximos años, creando una cooperación más estrecha dentro de las regiones. Incluso se está conformando una estructura formal para continuar con esta colaboración, tal es el caso del Foro del Agua de Asia – Pacífico, cuya creación se anunció durante el Foro.



*Participación del IV Foro Mundial del Agua en la Semana del Agua de AfDB, Túnez 2004*

Los documentos regionales fueron presentados durante las sesiones plenarias del Foro, cada uno en un día diferente, contando con un panel de ponentes de alto nivel seleccionados por la región, quienes hablaron sobre las prioridades en este ámbito. Estos documentos fueron distribuidos a todos los participantes del Foro, asegurando una amplia difusión del trabajo realizado por los Comités Regionales.

A continuación se presentan las características principales del proceso en cada una de las regiones y las principales estrategias para las acciones propuestas.

### América

La región de las Américas fue la primera en realizar actividades en preparación del Foro al crear, en octubre de 2004, un Comité Operativo compuesto de nueve instituciones clave en la región y una Red Consultiva de 63 organizaciones diferentes. La presidencia del Comité Operativo la ejercieron rotativamente, la Organización de Estados Americanos (OEA), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial (BM) y la Asociación



Mundial del Agua de América Central (GWP). El proceso abarcó todo el Continente Americano, esto es, América del Norte, América Central y América del Sur.

Para abordar los desafíos que enfrenta el sector del agua en América, es necesario definir mecanismos que ataquen las desigualdades y una garantía de crecimiento económico sustentable en la región como un todo, considerando las metas económicas, sociales y ambientales de cada país.

Varios países en la región han iniciado la transferencia de funciones a nivel local con distintos resultados. Para fortalecer el proceso, se han tenido que asignar los recursos técnicos y económicos necesarios. La situación cobra una importancia particular si se considera que la infraestructura es obsoleta y es necesario renovarla.

Con respecto al marco institucional y legal para la gestión del agua, los países deben seguir trabajando en el establecimiento de reformas que permitan una administración del agua ordenada y eficiente. Sobre este tema, será necesario consolidar los esquemas de participación social en la conceptualización y establecimiento de programas y acciones en los que la sociedad en general no ha participado.

#### Asia-Pacífico

La región de Asia – Pacífico empezó formalmente su trabajo en mayo de 2005 y fue coordinada preponderantemente por el Foro del Agua de Japón. Para fines de organización, la región fue dividida en cinco comités sub-regionales: el Noreste de Asia, el Sureste de Asia, el Sur de Asia, Asia Central y Oceanía y Pacífico, cada uno de ellos con su propio coordinador para garantizar la armonía entre las cinco sub-regiones. Cada una de ellas produjo su propia contribución

para el proceso regional global, e hizo intentos por presentar conclusiones comunes para la región, en una reunión de síntesis regional que se celebró en octubre de 2005.



*Líderes Sub-Regionales para Asia-Pacífico, Tokio, 2005*

Para atender los problemas y desafíos presentes en la región de Asia – Pacífico, se propuso que, para cada unidad monetaria asignada a la construcción de obras de agua y saneamiento, se asigne un 70% adicional para la operación y mantenimiento adecuados de esta infraestructura, incluyendo el desarrollo de la capacidad y habilidades técnicas de quienes estarán a cargo de estas actividades.

Por otra parte, con el fin de reducir drásticamente la vulnerabilidad de la población ante los desastres relacionados con el agua, un enfoque que se ha propuesto, es que se asignen recursos para llevar a cabo acciones preventivas (sistemas de alerta temprana, mayor conocimiento sobre los fenómenos y planes de evacuación), que reducirían en gran medida las inversiones que se aplican actualmente para actividades de restauración.



*Sesión de la Región Asia Pacífico, durante la Semana del Foro, 2006*



*Sesión Regional del Norte de África y del Medio Oriente, durante la Semana del Foro, 2006*

Con respecto a la preservación y el uso eficiente del agua, sin duda una acción fundamental es reducir el volumen que se usa en la agricultura, un valor que en algunos países llega hasta 95%.

### África

El proceso africano se formalizó en junio de 2005 mediante una coordinación estrecha entre el Consejo Africano de Ministros del Agua (AMCOW) y el Banco Africano de Desarrollo (AfDB). Se creó un Comité presidido por el propio Comité Ejecutivo de AMCOW, además de un Comité Técnico, co-presidido por representantes de ambas instituciones. Esta cercana colaboración logró dar forma a la contribución del continente Africano al Foro y también la participación de los ministros de la región desde el inicio.

Es importante mencionar que solamente se ha desarrollado el 3.8% de los recursos hídricos, que se aplican para tres usos básicos: agricultura, suministro de agua e industria. El desafío consiste en obtener los recursos necesarios para la construcción de infraestructura que proporcione agua, saneamiento, riego y energía eléctrica suficientes, al igual que el desarrollo de instituciones y recursos humanos que garanticen su operación correcta.

Es importante señalar que el agua puede significar la diferencia clave en el desarrollo de África si se administra y usa de manera eficiente. Para ello, es necesario contar con el esfuerzo conjunto de los sectores público y privado, mediante políticas, estrategias claras y compromisos reales para su aplicación. El agua puede ayudar a erradicar la pobreza, reducir las enfermedades transmitidas por este medio y contribuir a un desarrollo sustentable.

### Medio Oriente y Norte de África

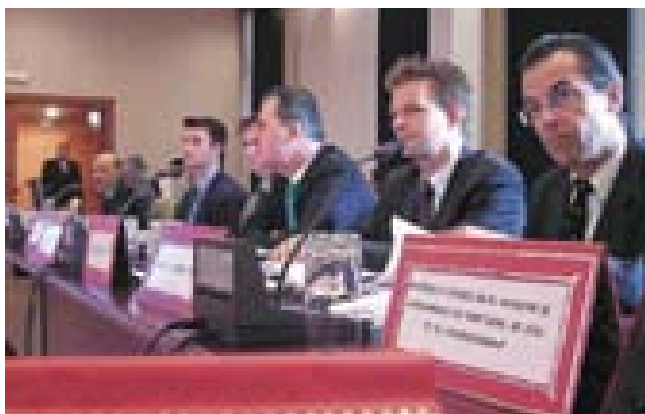
El proceso del Medio Oriente y Norte de África (MENA), comenzó formalmente con un taller consultivo que se celebró en El Cairo, Egipto en junio de 2005 y reunió a 18 países de los 22 Estados Árabes y un total de 63 organizaciones clave, tanto internacionales como de la región. Fue coordinado por el Consejo Árabe del Agua, con el apoyo del Banco Mundial y el Banco Islámico de Desarrollo.

Debido a la escasez de recursos hídricos en la región, se ha extendido la adopción de fuentes no convencionales para el suministro de agua, como por ejemplo, plantas de desalación para agua salina y salobre, programas de reciclamiento de aguas residuales y de procedencia agrícola. En este contexto, también se han usado extensamente las aguas fósiles del subsuelo.

Distintos países ya han iniciado programas para mejorar la eficiencia en el riego; reducir al mínimo las pérdidas mediante el reemplazo de tuberías; garantizar el manejo participativo en la gestión del agua; la protección y mejora de su calidad; manejo de sequías; políticas para la administración de aguas subterráneas; y, planes para el reciclamiento de aguas residuales.

Con respecto a los programas financieros, se han desarrollado sociedades de largo plazo para el suministro de agua entre diferentes compañías internacionales y autoridades del agua mediante proyectos BOT (construir, operar y transferir, por sus siglas en inglés). En algunos casos, se ha iniciado la recuperación de costos por riego, drenaje y desarrollos agrícolas nuevos. Las principales inversiones se han dirigido al sub-sector del agua y saneamiento, con distintos resultados, puesto que hay países con cobertura superior al 90%, mientras que en otros, su cobertura apenas alcanza el 60%.





Reunión del Consejo de Gobernadores del GMA, Marruecos 2005

Con respecto a la gobernanza, se ha propuesto la creación de mecanismos para la resolución de conflictos; desarrollo de capacidades de las instituciones encargadas de la gestión del agua; descentralización; y participación de los múltiples actores involucrados en los asuntos del agua.

#### Europa

La contribución de Europa fue el resultado del liderazgo de la Sociedad Holandesa del Agua que dirigió un Comité Operativo compuesto por 11 socios clave de diferentes sectores de todo el continente, y una Red Consultiva de 25 organizaciones. Ambos órganos se establecieron formalmente en agosto de 2005, aunque el trabajo para preparar las prioridades regionales ya había empezado en febrero de ese año. Vale la pena destacar que continuarán los esfuerzos en la región mediante la creación de una Sociedad Europea del Agua.

Un aspecto esencial para el desarrollo de Europa con respecto al agua ha sido la Directiva Marco del Agua de Europa (EFWD), instrumento que ha permitido establecer objetivos comunes para las políticas hídricas de todos los estados miembro de la Unión Europea y que ha ayudado a capitalizar esta experiencia. La Directiva contempla la gestión del agua a través de las fronteras y obliga a todos los países miembro a que alcancen el objetivo del "buen estado" de sus cuerpos de agua antes de 2015.

La Directiva incluye todos los ámbitos del agua y reconoce que las aguas subterráneas, superficiales y costeras son interdependientes y que los objetivos del "buen estado" deben lograrse para todas ellas; también institucionaliza el enfoque socioeconómico que exige se identifiquen los usos

del agua y que se evalúen sus impactos económicos.

Las recientes inundaciones desastrosas en Europa, al igual que el esperado aumento en la frecuencia y severidad de estos eventos, motivó a la Comisión Europea a proponer en 2004 el desarrollo y establecimiento de un programa de acciones para la prevención, protección y mitigación de las inundaciones, coordinado por todos los Estados Miembro. De igual manera, se desarrolla el Sistema Europeo de Alertas de Inundaciones que emitirá advertencias tempranas con una anticipación de entre tres y diez días.

Los mecanismos de "hidrosolidaridad" se basan en la creencia de que aquellos con mayores posibilidades tienen la responsabilidad de ayudar a otros menos afortunados. En tal virtud involucran a todos los actores, tanto a gobiernos y autoridades locales como a grupos de la sociedad civil, compañías privadas e instituciones multilaterales. Europa podría proporcionar esta ayuda, incluso más allá de los límites geográficos del continente, básicamente a naciones localizadas en África.

Con respecto al control de inundaciones, deben continuar los esfuerzos para el establecimiento de sistemas de alerta temprana, la construcción de infraestructura para supervisión, la identificación de zonas de inundación y el intercambio de capacidad, habilidades y conocimiento en la región.

Como se puede observar, las diferentes regiones del mundo propusieron una serie de estrategias y conceptos relevantes relacionados con el tema, a efecto de lograr una gestión y preservación correctas. Dentro de estos conceptos, se puede observar lo siguiente:

- Todos los seres humanos tienen el derecho a servicios de agua potable y de saneamiento adecuados.
- El agua tiene un costo ambiental y económico que se debe reconocer.
- Las condiciones de desarrollo y económicas en algunos países está a un nivel que vuelve esencial introducir el principio de hidrosolidaridad. Esto significa que es necesario apoyar a estos países técnica y económicamente para que avancen. Este tipo de asistencia significa proporcionar el conocimiento y los recursos necesarios para que desarrollen por ellos mismos las acciones que les permitan usar en el

